



# ក្រុមការណ៍ធនធានជាតិកម្ពុជា Cambodia Public Debt Statistical Bulletin



លេខ ៤ - Vol. 4

ទីន៍យក្រើមមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧ - Data as 1st Semester 2017  
រាជធានីភ្នំពេញ, ខេត្ត ភ្នំពេញ / Phnom Penh, September 2017

## នគរបាល



កដផ្ទាក់បាល ក្រោមការដើរកនាំប្រកបដោយចុះឯស៊ីយដៃដ្ឋាយរបស់សម្រាប់អគ្គមហាលេខាបតេជ្រោយ  
និង នាយកដ្ឋាមព្រឹនព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បានអនុវត្តយ៉ាងមួយម៉ាត់ និងគ្មានរាជតន្ទូវគោលការណ៍  
គ្នាំ: ចុះនៅ ០៨ ក្នុងការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ ដើលរូមមាន៖

- ១) ត្រួវខ្លឹមតែណានក្នុងទំហំសម្របដើលស្ថានភាពបិរិយា និងសេដ្ឋកិច្ចអច្ចាគ្រោះបាន
- ២) ត្រួវខ្លឹមតែណានដើលមានកម្រិតសម្បទាន បូលក្នុងណុខអនុញ្ញាត: ខ្លួន
- ៣) ត្រួវខ្លឹមបាប់ពេលឯស៊ីយអាជីវការទ្រង់ចិះភាពកំណើន និងឯស៊ីយបង្កើនដលិតភាពសេដ្ឋកិច្ច
- ៤) ត្រួវប្រើប្រាស់តែណានទាំងនេះ៖ ប្រកបដោយតម្លៃការ, គណនេយ្យការ, ប្រសិទ្ធការ, និង  
សំគីសិទ្ធិភាពខ្លស់បំផុត។

អនុលោមតាមមាត្រាតារ នៃអនុក្រឹកស្ថិកការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ ឱ្យទូសាស្ថ្តិការ  
គ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ ២០១៥-២០១៨ និងដែនការសកម្មភាពនៃកម្មវិធីកំណើនប្រកប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ  
សាធារណៈ - ដំណាក់កាលទី៣ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បានរៀបចំព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈ  
កម្ពុជា ព្រមទាំងបានធ្វើឲ្យជាយន្តិ៍គេហទំនាក់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រព័ន្ធផ្លូវការ  
ដែកដូនក្រសួង ស្ថាបនពាក់ព័ន្ធ, ស្ថានទួត, គ្រឹះស្ថានអប់រំ, ដែកអភិវឌ្ឍន៍, និងអង្គការក្រោងកិច្ចការណ៍  
ដើម្បីប្រើប្រាស់តាមតម្លៃការដោក់ស្ថាន ចុះនៅ ០៣ លើក រូមករណីយ។

ក្នុងគោលបំណងបន្ទាន់ក្នុងកម្មស់តម្លៃការ និងគណនេយ្យការនៃការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ  
ព្រមទាំងបាននូវការត្រួវដោយនៅពីរមាន ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បានរៀបចំព្រឹត្តិបត្រ  
ស្ថិតិបំណុលសាធារណៈលើកទី៤ ដើលមានទិន្នន័យព្រឹមនាមាសទី១ ចុះ២០១៧ ដើម្បីប្រព័ន្ធផ្លូវការ  
ធ្វើឲ្យជាយជាសាធារណៈ។

ព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈនេះ ត្រូវបានរៀបរៀង និងប្រព័ន្ធផ្លូវការទៅកាន់ រៀងរាល់មួយ  
ម៉ាសម្បង ជាតីរកាស គីកសាទ្រ និងកាសអង់គ្លេស ដោយអនុលោមតាមខត្តមានក្នុងអនុដោតី និង  
បិកាណេកដោក់ស្ថានបែកកម្ពុជា ដើលមាននិសាលភាពគ្រប់បណ្តុះបណ្តាលទិន្នន័យស្ថិតិ៖ ១) បំណុលសាធារណៈ  
ក្រោមប្រព័ន្ធស; ២) បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រព័ន្ធស; និង ៣) ការផ្តល់តែណានរបស់រដ្ឋដល់សហគ្រាស  
សាធារណៈ, គ្រឹះស្ថានសាធារណៈ, និតិបុគ្គលសាធារណៈដែឡើត, និងគ្រឹះស្ថានជនភាគនៃហិរញ្ញវត្ថុ។

ដើម្បីផ្តល់ភាពងាយស្រួលដល់អ្នកអាន ទិន្នន័យទាំងអស់ត្រូវបានបង់ចែកជា ០៨ ក្រុម គី: ១) ការខ្លឹម  
បានទិន្នន័យការការតសរសើរ និងការរៀបចំបណ្តុះបណ្តាល ពីដែកអភិវឌ្ឍន៍ និងជំនាញការអន្តរដោតិមួយចុះនៅបាន  
ជាទ្រឹតិបត្រស្ថិតិបំណុលដំបូងគេ ដើលមានពីរមានគ្រប់ដោយ និងរៀបចំបានល្អ ស្របតាមខត្តមានក្នុងជាតិ  
អនុដោតី។ ក្នុងនាមក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងគណៈកម្មដីការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ ខ្លួនឯង

តាមរយៈនៃការបេញដាក់ស្ថាន ០៣ លើក ក្នុងមក ព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈនេះ ក៏ត្រូវ  
បានទិន្នន័យការការតសរសើរ និងការរៀបចំបណ្តុះបណ្តាលដំបូងគេ ដើលមានពីរមានគ្រប់ដោយ និងរៀបចំបានល្អ ស្របតាមខត្តមានក្នុងជាតិ  
អនុដោតី។ ក្នុងនាមក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងគណៈកម្មដីការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ ខ្លួនឯង

អំណារគុណបំពេះដៃគុអភិវឌ្ឍន៍ និងជំនាញការអនុវត្តដោតីទាំងឡាយ ដែលបានផ្តល់ការយក្សិដម័យ កិច្ចខិតខ្សែងបែងបសរាជធានីបាលកម្ពុជា ក្នុងការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈប្រកបដោយចិត្តការ, តម្លាការ, និងគុណនេយ្យការ។

ខ្ញុំដើរការ ព្រៃតិបត្រស្ថិកបំណុលសាធារណៈនេះ ពីតាមអាបាបង្កើននូវការយល់ដឹងបន្ថែមដូច  
សាធារណជន កើដូចជាតុអង្គពាក់ពីនូវទាំងឡាយ ធ្វើតាមបានការតែច្បាស់អំពីស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈ  
ជាក់ស្អែងរបស់កម្ពុជា។ ទន្លឹមនេះ ខ្ញុំសង្ឃឹមយើងមុតមាំបា ព្រៃតិបត្រនេះ នឹងបន្ថុទទួលបាននូវការគាំទ្រ និង  
លើកទីកបិត្តិអ្នកអាងទាំងអស់ ហើយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ សូមស្វាគមន៍នូវការលំមគិយោបល់ក្នុងនៃយ  
សាបនា ដើម្បីកំណលម្រព្រៃតិបត្រលេខក្រោយ។ ឱ្យការតែប្រយោះរំបែមទៀត។

ក្នុងករណីមានចម្លល់ ប្រសំណ្ងាឯផ្លូវដ៏ សូមទាក់ទងតាមរយៈអីមែន ddm@mef.gov.kh។

រាជធានីភ្នំពេញ, ប្រទេសថ្ងៃទី២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧

ନେଟ୍‌ରେଲ୍‌ଫ୍ଲେଣ୍ଡିଙ୍

នៅព្រះរាជីរដ្ឋបាលសេខ្មែកជុំ សិលាបិរាណាពល

ଲିଲାପ୍ରତ୍ଣବାସନିଆ: କର୍ମାଚିକାର୍ଯ୍ୟକୁଳେଖାନିଷାଙ୍ଗବା:



បណ្ឌិតសាកម្ម នូន ពេជ្ជុលិវិណ្ឌ

# អាស៊ីនា

## Table of Contents

ទំព័រ / Page

សេចក្តីសង្គមបណ្តុះបណ្តុះពីស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈកម្ពុជា / .....	៩
Executive Summary: Public Debt Situation of Cambodia .....	1
<b>ដំបូក ១: ព័ត៌មានខ្លួន / Chapter I: General Information</b>	
ក- ពាក្យបំព្រញ / A- Acronyms and Abbreviations .....	៥ / 5
ខ- វិសាលភាព / B- Coverage .....	៥ / 5
គ- ក្រុម និងចំណាត់ប្រភេទទិន្នន័យ / C- Grouping and Classification .....	៥ / 5
យ- ប្រភពទិន្នន័យ / D- Sources .....	៥ / 5
ឃ- ការបែង្រៀបរូបិយប័ណ្ណ / E- Currency Conversion .....	៦ / 6
ធម- គោលនយោបាយក្នុងការកែតម្រូវទិន្នន័យ / F- Revision Policy .....	៦ / 6
ឃ- ការបានជាយូរ / G- Frequency and Time Lag .....	៧ / 7
ធម- និយមន័យ / H- Definitions .....	៧ / 7
<b>ដំបូក ២: តារាងស្ថិតិ / Chapter II: Statistical Tables</b>	
តារាងទី១: អត្រាបូរិយាយ / Table 1: Exchange Rates .....	១១ / 11
តារាងទី២: សុចនាកំណើនបំណុល / Table 2: Debt Indicators .....	១២ / 12
តារាងទី៣: សុចនាកំផ្លូវ និងហានិភ័យ / Table 3: Cost - Risk Indicators .....	១៣ / 13
តារាងទី៤: ការខ្សោយ, ការដែកសារបំព្រញ, ការទូទាត់សេវាបំណុល, និងសន្លឹជិបំណុល / .....	១៤
Table 4: Borrowing, Disbursement, Debt Service Payment, and Outstanding .....	14
<b>ផ្នែកទី ១: បំណុលសាធារណៈរក្សាម្រាម / Part 1: Public External Debt</b>	
<b>១.១. ការខ្សោយ / 1.1. Borrowing</b>	
តារាងទី៥: ការខ្សោយតាមភេទ / Table 5: Borrowing by Sector .....	១៥ / 15
តារាងទី៦: ការខ្សោយតាមតំណាងយក / Table 6: Borrowing by Creditor .....	១៦ / 16
តារាងទី៧: ការខ្សោយតាមរូបិយប័ណ្ណ / Table 7: Borrowing by Currency .....	១៧ / 17
<b>១.២. ការដែកសារបំព្រញ / 1.2. Disbursement</b>	
តារាងទី៨: ការដែកសារបំព្រញតាមភេទ / Table 8: Disbursement by Sector .....	១៨ / 18
តារាងទី៩: ការដែកសារបំព្រញតាមតំណាងយក / Table 9: Disbursement by Creditor .....	១៩ / 19
តារាងទី១០: ការដែកសារបំព្រញតាមរូបិយប័ណ្ណ / Table 10: Disbursement by Currency .....	២០ / 20
<b>១.៣. ការទូទាត់សេវាបំណុល / 1.3. Debt Service Payment</b>	
តារាងទី១១: ការទូទាត់សេវាបំណុលតាមតំណាងយក / .....	២១
Table 11: Debt Service Payment by Creditor .....	21
តារាងទី១២: ការទូទាត់សេវាបំណុលតាមរូបិយប័ណ្ណ / .....	២២
Table 12: Debt Service Payment by Currency .....	22
<b>១.៤. សន្លឹជិបំណុល / 1.4. Outstanding</b>	
តារាងទី១៣: សន្លឹជិបំណុលតាមតំណាងយក / Table 13: Outstanding by Creditor .....	២៣ / 23
តារាងទី១៤: សន្លឹជិបំណុលតាមរូបិយប័ណ្ណ / Table 14: Outstanding by Currency .....	២៤ / 24

## **ផ្នែកទី ២: បណ្តុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស / Part 2: Public Domestic Debt**

តារាងទី១៥: ការទូទាត់សេវាបណ្តុល និងសន្លឹជិបណ្តុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស / ..... ២៥

Table 15: Public Domestic Debt Service Payment and Outstanding ..... 25

## **ផ្នែកទី ៣: ការផ្តល់តណាទាលបស់រដ្ឋ / Part 3: Government Lending and On-lending**

តារាងទី១៦: ការផ្តល់តណាទាល, ការដែកសាក់ប្រាក់, ការប្រមូលសេវាបណ្តុល, និងសន្លឹជិបណ្តុល / ..... ២៦

Table 16: Lending and On-lending, Disbursement, Debt Service Collection, and Outstanding ..... 26

### **៣.១. ការផ្តល់តណាទាល / 3.1. Lending and On-lending**

តារាងទី១៧: ការផ្តល់តណាទាលតាមភីសំយោ / Table 17: Lending and On-lending by Sector ..... ២៧ / 27

តារាងទី១៨: ការផ្តល់តណាទាលតាមតណាទាយិក / Table 18: Lending and On-lending by Debtor ..... ២៨ / 28

តារាងទី១៩: ការផ្តល់តណាទាលតាមរូបិយប័ណ្ណ / Table 19: Lending and On-lending by Currency ..... ២៩ / 29

### **៣.២. ការដែកសាក់ប្រាក់ / 3.2. Disbursement**

តារាងទី២០: ការដែកសាក់ប្រាក់ក្នុងក្របខណ្ឌការផ្តល់តណាទាលបស់រដ្ឋតាមភីសំយោ / ..... ៣០

Table 20: Lending and On-lending Disbursement by Sector ..... 30

តារាងទី២១: ការដែកសាក់ប្រាក់តាមតណាទាយិក / ..... ៣១

Table 21: Disbursement by Debtor ..... 31

តារាងទី២២: ការដែកសាក់ប្រាក់ក្នុងក្របខណ្ឌការផ្តល់តណាទាលរបស់រដ្ឋតាមរូបិយប័ណ្ណ / ..... ៣២

Table 22: Lending and On-lending Disbursement by Currency ..... 32

### **៣.៣. ការប្រមូលសេវាបណ្តុល / 3.3. Debt Service Collection**

តារាងទី២៣: ការប្រមូលសេវាបណ្តុលតាមតណាទាយិក / ..... ៣៣

Table 23: Debt Service Collection by Debtor ..... 33

### **៣.៤. សន្លឹជិបណ្តុល / 3.4. Outstanding**

តារាងទី២៤: សន្លឹជិបណ្តុលក្នុងក្របខណ្ឌការផ្តល់តណាទាលបស់រដ្ឋតាមតណាទាយិក / ..... ៣៤

Table 24: Lending and On-lending Outstanding by Debtor ..... 34

តារាងទី២៥: សន្លឹជិបណ្តុលក្នុងក្របខណ្ឌការផ្តល់តណាទាលរបស់រដ្ឋតាមរូបិយប័ណ្ណ / ..... ៣៥

Table 25: Lending and On-lending Outstanding by Currency ..... 35

## **ផ្នែកទី ៤: ការព្យាករណី / Part 4: Projections**

តារាងទី២៦: ព្យាករណីការទូទាត់ប្រទេស, ការដែកសាក់ប្រាក់, ការទូទាត់សេវាបណ្តុល, និងសន្លឹជិបណ្តុល / ..... ៣៦

Table 26: Projections of External Borrowing, Disbursement, Debt Service Payment, and Outstanding ..... 36

តារាងទី២៧: ព្យាករណីការដែកសាក់ប្រាក់ និងការប្រមូលសេវាបណ្តុលក្នុងក្របខណ្ឌការផ្តល់តណាទាលបស់រដ្ឋ / ..... ៣៧

Table 27: Projections of Lending and On-lending Disbursement and Debt Service Collection ..... 37

តារាងទី២៨: ព្យាករណីការទូទាត់សេវាបណ្តុលប្រចាំខែ តាមរូបិយប័ណ្ណ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ / ..... ៣៨

Table 28: Projections of Monthly Debt Service Payment by Currency in 2017 ..... 38

តារាងទី២៩: ព្យាករណីការទូទាត់សេវាបណ្តុលប្រចាំខែ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧-២០១៩ / ..... ៣៩

Table 29: Projections of Monthly Debt Service Payment for 2017-2021 ..... 39

### ជំពូក ៣៖ ក្របែង / Chapter III: Graphs

ក្របែងទី១៖	ការខ្សោយក្របែងទេស (ប្រចាំឆ្នាំ-ផមាស និងសរុបត្រឹមផមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧) /.....	៤០
Graph 1:	External Borrowing (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017) .....	40
ក្របែងទី២៖	ការដែកសាប់ប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ-ផមាស និងសរុបត្រឹមផមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧) / .....	៤១
Graph 2:	Disbursement (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017) .....	41
ក្របែងទី៣៖	ការទូទាត់សេវាបំណុលក្របែងទេស (ប្រចាំឆ្នាំ-ផមាស និងសរុបត្រឹមផមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧) /.....	៤២
Graph 3:	External Debt Service Payment (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017) 42	
ក្របែងទី៤៖	សន្លឹជិបំណុលសាធារណៈ / .....	៤៣
Graph 4:	Public Debt Outstanding.....	43
ក្របែងទី៥៖	ការវិភាគចិត្តភាពបំណុល / .....	៤៤
Graph 5:	Debt Sustainability Analysis (DSA) .....	44
ក្របែងទី៦៖	ការផ្តល់តំណាឌនរបស់រដ្ឋ (ប្រចាំឆ្នាំ-ផមាស និងសរុបត្រឹមផមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧) / .....	៤៥
Graph 6:	Government Lending and On-lending (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017) 45	
ក្របែងទី៧៖	ការដែកសាប់ប្រាក់ពីរដ្ឋ (ប្រចាំឆ្នាំ-ផមាស និងសរុបត្រឹមផមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧) / .....	៤៦
Graph 7:	Lending and On-lending Disbursement (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017)46	
ក្របែងទី៨៖	ការប្រមូលសេវាបំណុល និងសន្លឹជិបំណុលគួងក្របខ័ណ្ឌការផ្តល់តំណាឌនរបស់រដ្ឋ /.....	៤៧
Graph 8:	Lending and On-lending Debt Service Collection and Outstanding.....	47
ក្របែងទី៩៖	ព្យាករណីការទូទាត់សេវាបំណុលប្រចាំខែ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧-២០២១ /.....	៤៨
Graph 9:	Projections of Monthly Debt Service Payment for 2017-2021 .....	48

សេចក្តីផលពេទ្យ

ស្ថាបនាទាមបច្ចេកទេសជាភាសាខ្មែរ: កម្ពុជា

Executive Summary:

Public Debt Situation of Cambodia

**ស្ថាបននាល័យដីជាមួយនឹងការប្រើប្រាស់អគ្គិភ័យ និងបច្ចេកទេស នូវប្រព័ន្ធផ្លូវការ**

## Executive Summary: Public Debt Situation of Cambodia as of 1<sup>st</sup> Semester 2017

## I. ຕິດຫາໄລຍະນາຄະນະ: ເກມສັງປະເຈົ້າ

## 1.1 ຄວາມ

បើគិតចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ រហូតមកដល់នេមាសទី១  
 ឆ្នាំ២០១៧ រាជរដ្ឋបាលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងខ្លឹតលាតាន  
 សម្រាងជាមួយដែកអភិវឌ្ឍន៍នានា សរុបចំនួនប្រាងាណ  
 ៤ ២៨៥,២៨ រាជអុណ្យរាមាមឱក ក្នុងនោះ៖ វិស័យហេដ្ឋ-  
 ចេនាសម្ប័នគ្រប់ប្រាងាណ ៤៧,១៨% និងវិស័យ  
 អាជីវិតដើរីក ប្រាងាណ ១៦,៨៨%

## 1.2 ភាសាបឹកនៅថ្ងៃខ្លួន

នៅក្នុងឆ្នាំមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧ រដ្ឋបាដីបាលចានដែល  
សាច់ប្រាក់ ពីផែតូអភិវឌ្ឍន៍យកមកប្រើប្រាស់ជាក់ស្ថិតសុប  
ចំនួនប្រមាណ ៣៩៣,៦៨ លានអូល្យរាមាយក្រុង ក្នុងនោះទេ  
ក្រុមខំណួនភាគី មានចំនួនប្រមាណ ៩៨,៥៣% ត្រូវទិន្នន័យ

## I. Public External Debt

## 1.1 Borrowing

In 1<sup>st</sup> Semester 2017, the Royal Government of Cambodia (RGC) has signed concessional loan agreements with Development Partners (DPs) in total of USD 732.06 million (equivalent to SDR 523.81 million) accounting for 74.83% of the debt ceiling of SDR 700 million, in which 78.09% or USD 571.66 million with bilateral DPs and 21.91% or USD 160.40 million with multilateral DPs. The purpose of the borrowing is to finance public investment projects in the priority sectors which support sustainable long-term economic growth and increase economic productivity/production capacity; the infrastructure sector accounts for 94.37%, while 5.63% is attributed to other priority sectors. Generally, the loans are highly concessional with an average grant element of 52.10%.

Accumulatively, from 1993 to 1<sup>st</sup> Semester 2017, the RGC has signed concessional loan agreements with DPs **USD 9,295.26 million** in which **87.12%** and **12.88%** covered by infrastructure and other priority sectors respectively.

## 1.2 Disbursement

In 1<sup>st</sup> Semester 2017, the RGC has disbursed **USD 313.28 million** from the DPs in which **68.53%** or **USD 214.68 million** from the bilateral DPs and **31.47%** or **USD 98.60 million**

ប្រមាណ ២១៤,៨៨ រាយអុល្សែអាមេរិក និងក្របខណ្ឌ  
ពហុភាពី មានចំនួនប្រមាណ ៣៩,៤៧% ត្រូវឱ្យប្រមាណ  
៩៤,៨០ រាយអុល្សែអាមេរិក។

### 1.3 ຂາຍຂູ້ອານັດເຫັນທີ່

នៅក្នុងនេមាសទី១ ឆ្នាំ២០១៧ រាជរដ្ឋាភិបាលបាន  
ឱ្យទាត់សេវាបំណុលជូនដែកអភិវឌ្ឍន៍សរុបចំនួន ៩០០,០៨៣  
លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងនោះ គ្រប់ខណ្ឌបំណុលសាធារណៈ  
ក្នុងប្រទេស មានចំនួនប្រមាណ ០,០៤៦% ត្រូវនឹងប្រមាណ  
០,០៤ លានដុល្លារអាមេរិក (ប្រាក់ដើម ០ ដុល្លារអាមេរិក  
និងការប្រាក់ ០,០៤ លានដុល្លារអាមេរិក) និងគ្រប់ខណ្ឌ  
បំណុលសាធារណៈប្រពេទស មានចំនួនប្រមាណ ៤៥,៤៣៨%  
ត្រូវនឹងប្រមាណ ៤៥,៤៣៨ លានដុល្លារអាមេរិក (ប្រាក់ដើម  
៦៣,១៧ លានដុល្លារអាមេរិក និងការប្រាក់និងកំម្មផែីយ៉ា  
៩៣,៨១ លានដុល្លារអាមេរិក)

បើគិតចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ រហូតមកដល់សមាសទី១  
ឆ្នាំ២០១៧ រាជរដ្ឋាភិបាលបានទទួលទៅសេវាបំណុលជូនដែល  
អភិវឌ្ឍន៍សុបច្ចនន ៩ ០៩០,៨៣ រាយអុល្មារអាមេរិក ក្នុង  
នៅ៖ ក្របខ័ណ្ឌបំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស មានចំនួន  
ប្រមាណ ៩,៦៥% ត្រូវនឹងប្រមាណ ៩៨,៨២ រាយអុល្មារ  
អាមេរិក (ប្រាក់ដើម ៩៣,៨៣ រាយអុល្មារអាមេរិក និង  
ការប្រាក់ ៩,៩០ រាយអុល្មារអាមេរិក និងក្របខ័ណ្ឌបំណុល  
សាធារណៈក្របប្រទេស មានចំនួនប្រមាណ ៩៥,៣៥% ត្រូវ  
នឹងប្រមាណ ៩៩៤,០១ រាយអុល្មារអាមេរិក (ប្រាក់ដើម  
៩៨២,០២ រាយអុល្មារអាមេរិក និងការប្រាក់និងកំ្រួយដើម។

from the multilateral DPs.

Accumulatively, from 1993 to 1<sup>st</sup> semester 2017, the RGC has disbursed **USD 6,244.92 million** from DPs accounting for **67.18%** of the total borrowing in which **85.90%** and **14.10%** covered by infrastructure and other priority sectors respectively.

### 1.3 Debt Service Payment

In 1<sup>st</sup> Semester 2017, the RGC has made debt service payment to DPs in amount of **USD 100.02 million** in which **0.04%** or **USD 0.04 million** (principal **nil**, interest **USD 0.04 million**) is public domestic debt and **99.96%** or **USD 99.98 million** (principal **USD 63.17 million**, interest and other fees **USD 36.81 million**) is public external debt.

Accumulatively, from 1993 to 1<sup>st</sup> Semester 2017, the RGC has made debt service payment to DPs **USD 1,010.73 million** in which **1.65%** or **USD 16.72 million** (principal **USD 13.83 million**, interest **USD 2.90 million**) is public domestic debt and **98.35%** or **USD 994.01 million** (principal **USD 562.02 million**, interest and other fees **USD 431.99 million**) is public external debt.

## ៤៣១, ៩៩ រាជអូល្យរអាមេរិក ។

### ១.៤ សន្លឹជិចចង្វាន់

គិតត្រីមនុសនាសទៅ ឆ្នាំ២០១៧ កម្ពុជាមានសន្លឹជិចចង្វាន់បំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **៦,២៣៥,៨៤ រាងអូល្យរអាមេរិក** ក្នុងនេះទៅទៃ ក្របខ័ណ្ឌបំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **០,០៤%** ត្រូវឱ្យប្រមាណ **៦,២៣៥ រាជអូល្យរអាមេរិក** និងក្របខ័ណ្ឌបំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **៩៩,៩៦%** ត្រូវឱ្យប្រមាណ **៦,២៣៣,៦៩ រាជអូល្យរអាមេរិក** ។

### ១.៥ អនុមាតិចចង្វាន់

តាមការវិភាគថ្មីរាយព័ណ៌បំណុលបង្កាញថា អនុបាត់បំណុលសំខាន់ៗទាំងប្រាំសុទ្ធដែលត្រូវឱ្យត្រួតព្រមអនុបាត់គោល ក្នុងនេះទៅទៃ ១) អនុបាត់តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **២២,៨៦%** ដោយត្រូវឱ្យអនុបាត់គោលកម្រិត **៤០%**, ២) អនុបាត់តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **៣០,៨៦%** ដោយត្រូវឱ្យអនុបាត់គោលកម្រិត **១៥០%**, ៣) អនុបាត់តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **២៥០%**, ៤) អនុបាត់សេវាបំណុលពេញលេញបំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **១,៦%** (threshold 20%), and ៥) អនុបាត់សេវាបំណុលចំណុលចិវិកជាតិ មានត្រូវកម្រិត **១៣៥,៨៤%** ដោយត្រូវឱ្យអនុបាត់គោលកម្រិត **៦០%**, ៥) អនុបាត់សេវាបំណុលពេញលេញបំណុលសាធារណៈសុបច្ចេទនប្រមាណ **៧,០%** ដោយត្រូវឱ្យអនុបាត់គោល **៦០%**, និង ៥) អនុបាត់សេវាបំណុលចំណុលចិវិកជាតិ មានត្រូវកម្រិត **៧,០%** ដោយត្រូវឱ្យអនុបាត់គោល **៦០%** ។

ជាសន្លឹជិជាន់ ដោយផ្តើកតាមបទដ្ឋានបច្ចេកទិន្នន័យ អនុរាជាតិ លទ្ធផលខាងលើនេះ បញ្ជាក់ថា ស្ថានរាយបំណុលសាធារណៈកម្ពុជាបច្ចុប្បន្នមាន “ឯធនាគារ” និង “ហានិភ័យកម្រិតខាងមុខ” ។

## II. ការផ្ទេរនៃជនជាតិនៃរដ្ឋបាល

### 2.1 ការផ្ទេរនៃជនជាតិ

នៅក្នុងនុសនាសទៅ ឆ្នាំ២០១៧ រាជរដ្ឋាភិបាលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងដ្ឋាល់គណន៍ជាមួយគណនាយិក សុបច្ចេទនប្រមាណ **១១,២៩ រាជអូល្យរអាមេរិក** ។

### 1.4 Outstanding

As of 1<sup>st</sup> Semester 2017, the RGC has a total public debt outstanding of USD 6,235.95 million in which 0.04% or USD 2.74 million is public domestic debt and 99.96% or USD 6,233.21 million is public external debt.

### 1.5 Debt Ratios

The result of Debt Sustainability Analysis (DSA) showed that all the five key debt indicators are well below the respective indicative thresholds in which 1) PV of public external debt to GDP 22.8% (threshold 40%), 2) PV of public external debt to exports 30.8% (threshold 150%), 3) PV of public external debt to revenue 135.8% (threshold 250%), 4) Debt service to exports 1.6% (threshold 20%), and 5) Debt service to revenue 7.0% (threshold 20%).

Based on the international best practice, therefore, the Cambodia's public debt remains “sustainable” and “low risk” of debt distress.

## II. Government Lending and On-lending

### 2.1 Lending and On-lending

In 1<sup>st</sup> Semester 2017, the RGC has signed lending and on-lending agreements with debtors in total of USD 11.29 million.

បើកិតចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ រហូតមកដល់នាសម្ព័ន្ធ ឆ្នាំ២០១៧ រាជរដ្ឋាភិបាលបានចុះកិច្ចព្រមព្រឹងផ្តល់សណ្ឋាគារ ជាមួយសណ្ឋាគារ សុបចំនួនប្រមាណ ៩ ៥៥៤,៥៨ លាន អូល្យរាងអាយុវិក ក្នុងនោះទេវាទំនើលំយេហ្ឌរាងនាលម្អៃនគ្គបង្គាត់បំផ្តល់ប្រមាណ ៩៥,៦៨% និងវិស់យអាជិភាពធ្វើនៅខៀវត ប្រមាណ ៩,៣២% ។

## 2.2 ការដែកនាំក្នុងក្រសួង

នៅក្នុងនាសម្ព័ន្ធ ឆ្នាំ២០១៧ សណ្ឋាគារបាន ដកសាប់ប្រាក់យកទៅប្រើប្រាស់ជាក់ស្តីធម៌សុបចំនួនប្រមាណ ៩៥,៥៥ លានអូល្យរាងអាយុវិក ។

បើកិតចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ រហូតមកដល់នាសម្ព័ន្ធ ឆ្នាំ២០១៧ សណ្ឋាគារបានដកសាប់ប្រាក់យកទៅប្រើប្រាស់ជាក់ស្តីធម៌សុបចំនួនប្រមាណ ៩ ០៨៦,៦៦ លានអូល្យរាងអាយុវិក ស្រីនឹងប្រមាណ ៩៥,០៥% នៃការផ្តល់សណ្ឋាគារ ដែលបានចុះកិច្ចព្រមព្រឹងខាងលើ ក្នុងនោះទេ ៩៥,០៥% ត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងវិស់យេហ្ឌរាងនាលម្អៃនគ្គបង្គាត់ និង ៩,៤៩% នៅខៀវត ក្នុងវិស់យអាជិភាពធ្វើនៅខៀវត។

## 2.3 ការប្រើប្រាស់ប្រាក់បណ្តុះបណ្តាល

នៅក្នុងនាសម្ព័ន្ធ ឆ្នាំ២០១៧ រាជរដ្ឋាភិបាលបានប្រមូលសេវាបំណុលពីសណ្ឋាគារ សុបចំនួន ៣០,៦២ លានអូល្យរាងអាយុវិក ក្នុងនោះទេ ប្រាក់ដើមខាន់ចំនួនប្រមាណ ៩៥,៨៤ លានអូល្យរាងអាយុវិក និងការប្រាក់និងកំណែ ដែលធ្វើឡើង ៩៥,៨៤,៦២ លានអូល្យរាងអាយុវិក ។

បើកិតចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ រហូតមកដល់នាសម្ព័ន្ធ ឆ្នាំ២០១៧ រាជរដ្ឋាភិបាលបានប្រមូលសេវាបំណុលពីកណ្ឋាគារ សុបចំនួន ៣៧៨,៨២ លានអូល្យរាងអាយុវិក ក្នុងនោះទេ ប្រាក់ដើមខាន់ចំនួនប្រមាណ ៦១៩,៨២ លានអូល្យរាងអាយុវិក និងការប្រាក់និងកំណែ ដែលធ្វើឡើង ៦១៩,៨២,៨២ លានអូល្យរាងអាយុវិក ។

## 2.4 សម្រួលិតចំណុច

គិតត្រួតពីឆ្នាំ២០១៧ សម្រួលិតបំណុលក្នុងក្របខ័ណ្ឌការផ្តល់សណ្ឋាគារបានសំរាប់សុបមានចំនួនប្រមាណ ៥៥២,៣៩ លានអូល្យរាងអាយុវិក ។

Accumulatively, from 1993 to 1<sup>st</sup> semester of 2017, the RGC has signed lending and on-lending agreements with debtors USD 1,552.69 million in which 98.68% and 1.32% covered by infrastructure and other priority sectors respectively.

## 2.2 Disbursement

In 1<sup>st</sup> Semester 2017, USD 18.55 million has been disbursed to debtors.

Accumulatively, from 1993 to 1<sup>st</sup> semester 2017, USD 1,072.22 million accounting for 69.05% of the total lending and on-lending has been disbursed in which 98.09% and 1.91% covered by infrastructure and other priority sectors respectively.

## 2.3 Debt Service Collection

In 1<sup>st</sup> Semester 2017, the RGC has collected debt service from the debtors in amount of USD 30.26 million in which USD 18.64 million is principal and USD 11.62 million is interest and other fees.

Accumulatively, from 1993 to 1<sup>st</sup> semester 2017, the RGC has collected debt service from the debtors USD 378.82 million in which USD 219.86 million is principal and USD 158.96 million is interest and other fees.

## 2.4 Outstanding

As of 1<sup>st</sup> Semester 2017, the outstanding of lending and on-lending accounts for USD 852.36 million.

# ବ୍ୟାକ ୧

## ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

Chapter I  
General Information

## ក. ពាក្យូលូន / A- Acronyms and Abbreviations

ADB	Asian Development Bank	ជនាគារកិច្ចកម្មសាធារណៈ
CNY	Chinese Yuan Renminbi	យេនចិន
EUR	Euro	អីរូ
IFAD	International Fund for Agricultural Development	មូលនិធិអន្តោតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍនកសិកម្ម
JPY	Japanese Yen	យេនជុំន
KHR	Khmer Riel	រៀលខ្មែរ
KRW	Korean Won	វិនកូវូ
MYR	Malaysian Ringgit	រៀងបូតិ៍មាសម្បរសី
NDF	Nordic Development Fund	មូលនិធិអភិវឌ្ឍនកណ៍រដឹក
OFID	OPEC Fund for International Development	មូលនិធិអូបីចសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍអន្តោតិ
SDR	Special Drawing Rights	អេសដំឡើរ
THB	Thai Baht	បាត់ប៊ែ
USD	United States Dollar	ដុល្លារអាមេរិក
WB	World Bank	ជនាគារពិភពលោក

## ខ- ពិសោធន៍រាល

ព្រៃតិត្តិប្រតិស្ឋិតបំណុលសាធារណៈនេះ មានវិសាលការត្រួតពិនិត្យនៃយកឯណីពីៗ ១) បំណុលសាធារណៈរក្សាប្រទេស, ២) បំណុលសាធារណៈគួងប្រទេស, និង ៣) ការផ្តល់តំណាងបែងចែក។

## ក- ក្រុម និងជាថ្នាក់របស់រដ្ឋបាល

ទិន្នន័យកួងព្រៃតិត្តិប្រតិស្ឋិតបំណុលសាធារណៈនេះ ត្រួតពិនិត្យនៃយកឯណីពីៗ ១) ការខ្សោយ, ២) ការដើរសារបំផ្តាក់, ៣) សេវាបំណុល (ការទូទាត់និងការប្រមូល), និង ៤) សន្និដិបំណុល។

បន្ថែមទៀត ទិន្នន័យត្រួតពិនិត្យនៃយកឯណីពីៗ ១) វិស័យ, ២) តំណាងបែងចែក/តំណាងបែងចែក, និង ៣) រូបិយប័ណ្ណ។

## ខ- ប្រភពជិត្តិលេខ

ទិន្នន័យ សម្រាប់ប្រើប្រាស់មូលដ្ឋានគួងការរៀបចំព្រៃតិត្តិប្រតិស្ឋិតបំណុលសាធារណៈនេះ មានប្រភព ដូចខាងក្រោម៖

- ទិន្នន័យបំណុល៖ អគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តោតិនិងគ្រប់គ្រងបំណុល នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ទិន្នន័យម៉ាក្រុមសេដ្ឋកិច្ច៖ អគ្គនាយកដ្ឋានគោល

## B. Coverage

This public debt statistical bulletin covers data on: 1) Public External Debt, 2) Public Domestic Debt, and 3) Government Lending and On-lending.

## C. Grouping and Classification

Data in this bulletin are grouped in 04 categories: 1) Borrowing, 2) Disbursement, 3) Debt Service (Payment and Collection), and 4) Outstanding.

Furthermore, the data are classified by: 1) Sector, 2) Creditor/Debtor, and 3) Currency.

## D. Sources

The sources of data used for preparing this bulletin are as below:

- Debt data: General Department of International Cooperation and Debt Management, Ministry of Economy and Finance.

- នយោបាយ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។
- ទិន្នន័យអគ្គបរាប្រាក់ ធនាគារជាតិនៃកម្មដារ។

- Macro-economic data: General Department of Policy, Ministry of Economy and Finance.
  - Exchange rates data: National Bank of Cambodia.

## ඉ- කාන්ත්ස්පුරුවකුගියන්ගේ තැබුණු

ការបំប្លួយបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានអនុវត្តតាមវិធីសាស្ត្រជាបទដ្ឋានបច្ចេកទេសអន្តរជាតិ ដូចខាងក្រោម៖

- ការខ្លឹះ គិតតាមអត្ថបន្ទាក់នៅថ្ងៃបុណ្យគ្រែ  
(ថ្ងៃខីពាហុ ខែមិថុនា ប្រាំថ្ងៃខីពាហុ ខែធ្នូ)។
  - ការដឹកសាប់ប្រាក់
    - ប្រចាំសមាស/ឆ្នាំ៖ គិតតាមអត្ថបន្ទាក់នៅថ្ងៃបុណ្យគ្រែដឹកសាប់ប្រាក់ដាក់រំស្តួង។
    - សរុប៖ គិតតាមអត្ថបន្ទាក់នៅថ្ងៃបុណ្យគ្រែ។
  - សេវាបំណុល៖
    - ប្រចាំសមាស/ឆ្នាំ៖ គិតតាមអត្ថបន្ទាក់នៅថ្ងៃបុណ្យទាត់/ប្រមូល សេវាបំណុលដាក់រំស្តួង។
    - សរុប៖ គិតតាមអត្ថបន្ទាក់នៅថ្ងៃបុណ្យគ្រែ។
  - សន្និដិបំណុល៖ គិតតាមអត្ថបន្ទាក់នៅថ្ងៃបុណ្យគ្រែ។
  - ការពេកករណ៍៖ គិតតាមអត្ថបន្ទាក់នៅថ្ងៃបុណ្យគ្រែ។

## **ජ- නොහැරු යෙදායු ස්වභාවීකරණය තුළ පිළිබඳ මූල්‍ය ප්‍රතිඵලිය**

តួលេខម្មយប់នៃនៅក្នុងព្រៃតិបត្រនេះ ត្រូវបានកែ  
តម្លៃពីតួលេខដែលបានរាយការណ៍ក្នុងនេះ ដោយ  
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ហើយក៏អាចនឹងត្រូវបានកែ  
តម្លៃនៅក្នុងការបោះឆ្នោយលើកក្រោយដែរ។ តួលេខ  
ទាំងឡាយណានៃដែលមានគុណភាពតិចបាន បញ្ចក់ថា  
ជាកូលេខដែលបានកែតម្លៃ។

#### E. Currency Conversion

The international best practice approach has been applied for the currency conversion as follows:

- Borrowing: converted by the exchange rates at end-period (on 30 June or 31 December).
  - Disbursement:
    - Semi-annual/Annual: converted by exchange rates on actual disbursement date.
    - Accumulated: converted by the exchange rates at end-period.
  - Debt Service:
    - Semi-annual/Annual: converted by exchange rates on actual debt service payment/collection date.
    - Accumulated: converted by the exchange rates at end-period.
  - Outstanding: converted by the exchange rates at end-period.
  - Projections: converted by the exchange rates at end-period.

## **F. Revision Policy**

Some figures in this bulletin have been revised from the figures previously reported by the Ministry of Economy and Finance and might also be revised in the next edition. The figures with underline are the revised figures.

## ៩- ការប្រែះជ្រាយ

ពីតិចប្រចាំនេះ នឹងធ្វើបានពោះដ្ឋាមូលធម៌មាសម្ខាង  
ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី ០៣ ខែ បន្ទាប់ពីដំណាច់  
ម៉ាសនីមួយ។

## ៩- និយមន៍

និយមន៍យោងក្នុងសំណើគ្រប់គ្រង់  
ពីតិចប្រចាំនេះ មានដូចខាងក្រោម៖

- **បំណុលសាធារណៈក្រុមហ៊ុនសេវាអន្តែះ**: សំដើរិល់  
បំណុលក្រុមហ៊ុនសេវាអន្តែះ ដែលកើតឡើងស្របតាម  
ច្បាប់អនុញ្ញាត ដោយមិនគឺបញ្ហាលបំណុលដែលតុមាន  
ការធានាតីដើម្បី ក្នុងបរិការណ៍កម្ពុជាបច្ចុប្បន្ន បំណុលនេះ  
មានតែ ការខ្នាតណានសម្រានតីដែកអកិវឌ្ឍន៍ ទេកាតី  
និងពហុកាតីក្រុមហ៊ុនសេវាអន្តែះ បុណ្ណារោះ ទោះដាយៗនេះតី  
ទៅថ្មីមុខ បំណុលនេះ អាចនឹងរួមបញ្ហាលដឹងដែរទៀត  
ខ្លួន បំណុលដែលដឹងដែរទៀត ដូចជា សញ្ញាប័ណ្ណដួង  
អធិបតេយ្យជាផ័ែម ក្នុងករណីដែកអកិពាលសម្រាប់ដើរ  
ការប្រោះដ្ឋាយ។

- **បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេសរបស់រដ្ឋ**: សំដើរិល់  
បំណុលក្នុងប្រទេសរបស់រដ្ឋ ដែលកើតឡើងស្របតាម  
ច្បាប់អនុញ្ញាត ដោយមិនគឺបញ្ហាលនូវបំណុលដែលតុ  
មានការធានាតីដើម្បី ក្នុងបរិការណ៍កម្ពុជាបច្ចុប្បន្ន  
បំណុលនេះ មានតែសញ្ញាប័ណ្ណដួងមិនអាចដួញដូរបាន  
ដែលដែកអកិពាលបានពោះដ្ឋាយ ដើម្បីបំពេញនូវ  
ក្រុមហ៊ុនជាតាកំបែងបែងបុណ្ណារោះ ទោះដាយៗ  
នេះតី ទៅថ្មីមុខ បំណុលនេះ អាចនឹងរួមបញ្ហាលនូវ  
សញ្ញាប័ណ្ណដួងដែលអាចដួញដូរបានដឹងដែរ ក្នុងករណី  
រាជរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់ដើរការប្រោះដ្ឋាយ។

- **ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ**: សំដើរិល់ការឱ្យប្រាក់  
ដល់សហគ្រាលសាធារណៈ គ្រឹះស្ថានសាធារណៈ និភី  
បុគ្គលសាធារណៈដែឡើត និងគ្រឹះស្ថានជនការនិង  
ហិរញ្ញវត្ថុ ទី ដោយប្រើប្រាស់ថវិកាដួង ប្រហិរញ្ញប្បញ្ញានតី  
ដែកអកិវឌ្ឍន៍ ក្នុងតាមដៃជិត្យកិច្ចអកិវឌ្ឍនេសដួកិច្ច  
សង្គម។

## G. Frequency and Time Lag

The bulletin will be published on a semi-  
annual basis within time lag of 03 months

## H. Definitions

Terminologies used in this bulletin are defined  
as follows:

- **Public External Debt**: refers to the external debts of the government incurred under the applicable laws and excluding non-guaranteed debts. In Cambodia's current context, the public external debt comprises only concessional loans from bilateral and multilateral external development partners. However, this debt, in the future, would also include other instruments such as sovereign bonds in case of issuance decided by the RGC.

- **Public Domestic Debt**: refers to the internal debts of the government incurred under the applicable laws and excluding non-guaranteed debts. In Cambodia's current context, the public domestic debt comprises only non-marketable government bonds issued by the RGC to recapitalize its state-owned insurance companies. However, this debt, in the future, would also include marketable government bonds in case of issuance decided by the RGC.

- **Government Lending and On-lending**: refers to the credits provided by the government under government budget or development partners' financing to state-owned enterprises, public institutions, legal entities, and banking and financial institutions for the purpose of supporting socio-economic development.

- ការខ្លឹះ សំដើរជល់ទៅហំតិណាទានដែលដ្ឋុប្បែកចូល  
ព្រមព្រៀងជាម្ភេយដៃគុអភិវឌ្ឍន៍។

- ការដឹកសាក់ប្រាក់ សំដើរដល់សាក់ប្រាក់ដើម  
គណទាយកបានអនុញ្ញាតឱ្យតែណាទាយក ដកយកមក  
ប្រើប្រាស់ជាកំស្បែង ក្នុងការអនុវត្តគម្រោង/កម្មវិធី។

- សេវាបណ្តុះ សំដើមលំប្អាក់ដីម, ការប្អាក់, និងក្រិមពាក់ពីនូវផ្ទើត។

- **សន្លឹជិបំណុល៖** សំដើរដល់ទៅហំបំណុលជាក់ស្សាគ  
ដែលតណាយឱកមិនទាន់ទូទាត់ដូចនេះតណាយក្រុងការបំណុល  
សន្លឹជិបំណុល ស្វែនីដករដៃកសាប់ប្រាក់សរុប ដីខ្លួន  
ការបង្កើរសាប់ប្រាក់ទៅដើរគឺវិញ្ញនិព្ទុ និងការទូទាត់  
ប្រាក់ដើមសរុប។ ជាករណើពិសេស សម្រាប់កម្មជាសន្លឹជិ  
បំណុលសាធារណៈក្រសួងប្រែស ស្វែនីដែល ការដៃក  
សាប់ប្រាក់សរុប ដីខ្លួន ការបង្កើរសាប់ប្រាក់ទៅដើរគឺ  
អភិវឌ្ឍនិព្ទុ, ការទូទាត់ប្រាក់ដើមសរុប, និងបំណុល  
ដែលបានលុបដោយដើរគឺវិញ្ញនុ ឬកនិង បំណុលបានសំ  
ដែលបានចិត្តដោយស្រាយឯ្យបានហើយកំពុងសង និងបំណុល  
បានសំដែលកំពុងចារដោយស្រាយ។

- បំណុលចាស់ សំដែងលំបំណុលដែលបន្យល់ទុក  
ដោយខ្សោកីតាលដីនាន់មុន។ គួរពហិរញ្ញវត្ថុកម្មជាបំណុល  
ចាស់ គឺជាបំណុលដែលបានកែតាខ្សែដឹងមុនឆ្នាំ១៩៩៣។  
ភាគចូលរួមនៃបំណុលទាំងនេះ ត្រូវបានចារចារដោះស្រាយ  
ជាមួយដើម្បីបង្កើតការបង្កើត គួរពនៅ មួយចំនួនត្រូវបាន  
ទូទាត់សង្គមបង្កើតជាស្ថាព និងមួយចំនួនកំពុងត្រូវបាន  
ទូទាត់តាមកម្មវិធីសង្គមកិច្ចព្រមព្រៀង។ ដោយទៀតកំ  
ពេញចិត្តបំណុលចាស់ដែលនៅសេសសល់ បច្ចុប្បន្នភ-  
រដ្ឋកិច្ចបាននិងកំពុងខិតខំបន្ទាន់ស្រាយជាមួយដើម្បី  
ឱ្យបានដឹងស្រឡែង។

- តណាយក៏ សំដើលល់ដៃគីឡូនទេរកី និង  
ពហុកី ដែលផ្តល់តណាទាមឱ្យផ្លូវ ជូចជាន់ ចិន,  
ជបុន, សាធារណៈរដ្ឋភូមិ, បាកាំង, ជនាគាអីឡូនអាសី,  
និងជនាគាអាពិកពលកិច្ចការ ជាដើម។

- **Borrowing:** refers to the amount of loans that the government signed in the agreement with development partners.

- **Disbursement:** refers to proceeds or cash a creditor agreed with a debtor on the withdrawal for actual expenses in implementing a project / program.

- **Debt Service:** refers to principal, interest, and other fees.

- **Outstanding:** refers to actual amount of unpaid debts that the debtor has to pay to the creditor. Commonly, outstanding equals to the total disbursements minus: refund to creditors and total repaid principal. Uniquely, the outstanding for Cambodia's Public External Debt equals: total disbursement minus refund to creditors, total repaid principal, and cancelled debts by creditors plus rescheduled and under negotiated old debts.

- **Old Debts:** refers to legacy debts inherited from the previous governments. In Cambodia's context, old debts refer to ones incurred before 1993. Most old debts have been already resolved with partners; some of them were fully paid back while some others have been being repaid based on the rescheduling agreements. Concerning the remaining old debts, the RGC has been making the effort to find clear-cut resolutions with partners.

- **Creditor:** refers to both bilateral and multilateral development partners who provided loans to the RGC such as: China, Japan, Republic of Korea, France, ADB, and WB, etc.

- តិណាទាយីក៖ សំដែងល័សហគ្រាសសាធារណៈ, គ្រឹះស្ថានសាធារណៈ, នឹតិបុគ្គលសាធារណៈដើម្បីត្រួត, និងគ្រឹះស្ថានជនាការនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលទទួលបាន តិណាទាយីក។

- **Debtor:** refers to state-owned enterprises, public institutions, legal entities, and banking and financial institutions, which receive loan/sub-loan from the government.

- តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុល៖ សំដើរដល់ទាំងអស់និង  
បំណុលក្រោយដឹកជញ្ជូនតុអំណោយ។ តាមបច្ចេកវិទ្យាបច្ចេក-  
ទេសអនុវត្តតិ៍ គួរពការគេណនាអនុបាតបំណុល គេមិនប្រើ  
តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលទេ តើគេប្រើតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុល។  
ចំពោះកម្មិតកីឡាបច្ចុប្បន្នដើរ គឺត្រូវប្រើតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុល  
ព្រោះថា តណាទានដែលដឹងខ្លួនឯធនឹងក្រោយបានទាំងអស់  
សុខសិស្សដឹងជាកណនាទានដែលមានកម្រិតសម្រាប់បាន បូលត្រូវខណ្ឌ  
អនុវត្តន៍ងសំខាន់។

- **Present Value (PV) of Debts:** refers to the outstanding amount of debts after the deduction of grant element. According to international best practices, debt ratios are calculated by using the PV of debts instead of the Face Value. Similarly, this approach is also applied in Cambodia since all external loans are highly concessional.

- ជាតុកអំណោយ៖ សំដេរដល់ផលផ្លូវបរាជៈ ១ ) ផល  
ដកនៃតម្លៃទាក់ទីករបស់តណាទាន និងតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃការ  
ទូទាត់សេវាបំណុល និង ២) តម្លៃទាក់ទីបេរស់តណាទាន។  
ជាតុកអំណោយ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការរៀស់  
ស្ថិកម្រិតសម្បាថាននៃតណាទាន។

- **Grant Element:** refers to the proportion between 1) the difference between the Face Value of the loan and the PV of future debt service payments, and 2) the Face Value of the loan. Grant Element is used to measure the concessionality of a loan.

- តិច្ឆេទារកន្លែងបំណុល៖ សំដើរលល់ទៅហំសង្គមជីជឿ  
បំណុលដែលតាំងជួយការពាណិជ្ជកម្ម

- **Face Value of Debts:** refers to the outstanding amount of debts before the deduction of grant element.

- តីបច្ចាស់ សំដើលក្នុងគោលបំណងផ្តល់ការអនុគ្រោះបំណុល ដល់តណាទាយិកដែលពុំមានលទ្ធការក្នុងការទូទាត់សង បំណុល។ បច្ចុប្បន្ន តីបច្ចាស់ មានសមាជិកអិចិត្តយ៉ា ចំនួន ២០ ប្រធ់ស រោមមាន៖ អូស្ថាលី, អូត្រីស, ថីលហ្មិក, កាលាងា, ជាតិម៉ាក, ហ្វេងឡូដ, បាកំដ, អាស្ទីម៉ង, អេឡិច្ឆេច, អីស្រាកអេល, អីតាលី, ដីបុន, ហូឡូដ, នីវិស, រុស្សី, អេស្តីក្រោ, សុយអេត, សីស, ចក្រកត អង់គេស, និងសហរដ្ឋអាមេរិក។

- **Paris Club:** is a group of creditor countries aiming at addressing old debts issues for debtor countries experiencing debt repayment difficulties. At present, the Paris Club is comprised of 20 permanent country members including: Australia, Austria, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Japan, Netherlands, Norway, Russian Federation, Spain, Sweden, Switzerland, UK, and USA.

- តណប្រតិទាន៖ សំដើរលំយោះពេលត្រូវសង  
បំណុលសុប ដោយគិតចាប់ពីពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀង  
តណទាន បុកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការផ្តល់តណទាន ចូល  
ជាជម្រាន ហក្ខដល់បំណុលត្រូវបានសងអស់។ តណ-

- **Maturity:** refers to the period from the date of signature of the loan to the last payment of the principal. Maturity is the sum of grace period

ប្រតិទាន ស្តីពីរយៈពេលអនុគ្រោះ ឬកនីងរយៈពេល  
សងដែម។

- **រយៈពេលអនុគ្រោះ:** សំដើរដល់រយៈពេលចាថ្នាំពី  
រពលដើលកិច្ចព្រមព្រៀងតណាទាន បុកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពី  
ការផ្តល់តណាទានចូលជាជម្រោន ហូកិច្ចលំពេលត្រូវសង  
ប្រាក់ដើមដំបូង ដោយក្នុងរយៈពេលនៅ៖ មានតំបន់ប្រាក់  
បុណ្យភាព ដែលត្រូវទូទាត់។

- **រយៈពេលមធ្យមដល់តណាប្រតិទាន៖** សំដើរដល់  
រយៈពេលមធ្យមនៃការទូទាត់ប្រាក់ដើម គិតពីរយៈពេល  
ជាក់លាក់ណាមួយ ហូកិច្ចលំពេលប្រតិទាន។

- **វិសំយហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ** រូមមាន៖ ផ្លូវបូល់, ស្ថាន,  
ផ្លូវកែងក, កំពង់ដៅ, អាកាសយានដ្ឋាន, ប្រព័ន្ធបាសាស្ត្រ,  
អគ្គិសនី, ការផ្តល់ផ្តល់ទីកស្សាត, និងស្ថានីយ៍សម្ងាត់ទីក  
ក្នុក។

- **វិសំយអាជិភាពធ្វើដោយខេត្ត** រូមមាន៖ សេដ្ឋកិច្ច,  
ហិរញ្ញវត្ថុ, ទេសចរណ៍, អប់រំ, សេវាសាធារណៈ,  
សុខភិបាល, និងជីវិ៍។

and repayment period.

- **Grace Period:** refers to the period from the loan effective date to the first repayment of principal and only interest is charged during this period.

- **Average Time to Maturity (ATM):** refers to the weighted average time of principal repayments in the portfolio, starting from a specific period to the maturity.

- **Infrastructure** includes: roads, bridges, railways, ports, airports, irrigation systems, electricity, water supply, and waste water treatment.

- **Other priority sectors** include: economy, finance, tourism, education, public services, health, and land management.

# សំណុះសម្រាប់ សារពន្លិខ្លួន

## Chapter II Statistical Tables

ពាក្យ ១ / Table 1:

**អត្ថបន្ទាត់ / Exchange Rates**  
ផ្សេងៗទៅដុល្លារអាមេរិក / Other Currencies vs. USD

រូបិយប័ណ្ណ / Currency	31-12-15	31-12-16	30-06-17
KHR	4,050	4,037	4,086
CNY	6.459330	6.924528	6.753719
EUR	0.909908	0.941794	0.870195
JPY	119.875684	115.855933	111.547912
KRW	1,170.520231	1,201.488095	1,139.748954
MYR	4.269900	4.458310	4.269592
SDR	0.717449	0.742505	0.715524
THB	36.000000	35.725664	33.908714

តារាងទី ២ / Table 2:

**ស្នូលាកសចំណុន / Debt Indicators**

ជាមាត្រា / Percentage

**ក. ស្នូលាកសគ្រប់ខ្លួន O&I / A- DSA Indicators**

អនុបាត / Ratio	អនុបាតពេល / Threshold	2015	2016	2017e
<b>I. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈក្រោមប្រធែល / PV of Public External Debt</b>				
- ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ដើសស / to GDP	40	23.2	22.5	22.8
- ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ការចំណេះ / to Exports	150	33.5	31.6	30.8
- ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ចំណួលមិនធនាគារ / to Revenue	250	147.6	138.2	135.8
<b>II. សេវាបំណុល / Debt Service</b>				
- ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ការចំណេះ / to Exports	20	1.3	1.4	1.6
- ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ចំណួលមិនធនាគារ / to Revenue	20	5.7	6.1	7.0

**កំណត់សម្ងាត់ / Technical Notes:**

1- អនុបាតពេលទាំងនេះ គឺកំណត់ដោយមួលទិន្នន័យរបស់ក្រសួងអនុបាត និងក្រសួងពេទ្យលេខាភិបាល /

The thresholds are defined by the IMF and World Bank for the medium policy countries.

2- ទិន្នន័យទាំងអស់ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន គឺការវិភាគការបំណុលតាមបទផ្ទាន់បច្ចេកទេសអនុបាតរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ /

All the figures here are based on DSA exercise which is done by MEF.

**ខ. ស្នូលាកសគ្រប់ខ្លួនទេស / B- Other Key Indicators**

អនុបាត / Ratio	2015	2016	2017e
- សេវាបំណុល ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ចំណាយសរុប / Debt Service to Total Expenditure	3.6%	4.3%	4.3%
+ ប្រាក់ដើម ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ចំណាយមួលផន៍ / Principal to Capital Expenditure	6.0%	<u>8.0%</u>	8.9%
+ ការប្រាក់ និងកម្រិតផ្សេងៗ ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ចំណាយចែនទុំ / Interest and Other Fees to Current Expenditure			
Interest and Other Fees to Current Expenditure	2.3%	2.5%	2.1%
- ការឱ្យដោះស្រាយ ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន ដើសស / Actual Borrowing to GDP	4.2%	<u>4.2%</u>	4.5%
- ការដែលចាប់ប្រាក់ ផ្សេងៗបច្ចុប្បន្ន និងការចំណាយសរុប / Disbursement to Overall Deficit	81.6%	<u>84.8%</u>	103.6%

ពាក្យដី 3 / Table 3:

សែចក្រកម្ពុជា និង តម្លៃរឹង / Cost - Risk Indicators

ស្ថិតិករ / Indicator	2015	2016	ខែសីរី / S1 2017
សមាសភាពបំណុលសាធារណៈជានួយបិយបំណុលបរទេស / Share of Foreign Currency in Total Public Debt	99.95%	99.95%	99.96%
រយៈពេលមធ្យមដល់តែណប្រពិទាន (ឆ្នាំ) / Average Time to Maturity - "ATM" (Year)	10.75	10.45	10.83
អត្ថបារម្ដាក់មធ្យម / Weighted Average Interest Rate	1.03%	1.03%	0.83%
តែណប្រពិទានមធ្យម (ឆ្នាំ) / Weighted Average Maturity (Year)	29.31	29.30	30.94
រយៈពេលអនុប្រតាមមធ្យម (ឆ្នាំ) / Weighted Average Grace Period (Year)	8.62	8.58	9.06
តាតុអំណោយមធ្យម / Weighted Average Grant Element	48.32%	48.32%	52.10%

ពាណិជ្ជ / Table 4:

ការខ្សោះ, ការចែកចាយថ្មី, ការទូទាត់នៃអប់រដ្ឋុទ, និងលម្អិតធម្មុទ / Borrowing, Disbursement, Debt Service Payment, and Outstanding

ឯកតា ÷ បីលានរៀល, លានអ៊ូលានអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

ប្រិយាយ / Description	2015		2016		ផ្ទាល់ខ្លួន / S1 2017		សរុបត្រឹមខាងមុខ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
I. ការខ្សោះ / Borrowing	3,152.54	778.40	3,416.90	846.39	2,991.21	732.06	38,061.28	9,315.05	100.00%
- ក្នុងប្រទេស / Domestic	-	-	-	-	-	-	80.84	19.78	0.21%
- ក្រៅប្រទេស / External	3,152.54	778.40	3,416.90	846.39	2,991.21	732.06	37,980.44	9,295.26	99.79%
II. ការចែកចាយថ្មី / Disbursement	2,416.91	595.30	2,205.77	543.31	1,266.77	313.28	25,597.56	6,264.70	100.00%
- ក្នុងប្រទេស / Domestic	-	-	-	-	-	-	80.84	19.78	0.32%
- ក្រៅប្រទេស / External	2,416.91	595.30	2,205.77	543.31	1,266.77	313.28	25,516.72	6,244.92	99.68%
III. ការទូទាត់នៃការបំណុល / Debt Service Payment	554.81	136.72	754.44	186.11	403.63	100.02	4,129.86	1,010.73	100.00%
1. ក្នុងប្រទេស / Domestic	1.83	0.45	0.35	0.09	0.17	0.04	68.33	16.72	1.65%
- ប្រាក់ដើម / Principal	1.60	0.40	-	-	-	-	56.50	13.83	82.68%
- ការប្រាក់ និងកំប្រឈាន់ផ្សេងៗ / Interest and Other Fees	0.23	0.06	0.35	0.09	0.17	0.04	11.83	2.90	17.32%
2. ក្រៅប្រទេស / External <sup>(1)</sup>	552.98	136.27	754.10	186.03	403.46	99.98	4,061.53	994.01	98.35%
- ប្រាក់ដើម / Principal	327.76	80.94	463.05	114.26	255.11	63.17	2,296.43	562.02	56.54%
- ការប្រាក់ និងកំប្រឈាន់ផ្សេងៗ / Interest and Other Fees	225.22	55.32	291.05	71.77	148.35	36.81	1,765.10	431.99	43.46%
IV. សរុបត្រឹមខាងមុខ / Outstanding <sup>(2)</sup>	22,886.40	5,650.96	23,672.21	5,863.78	25,480.08	6,235.95	25,480.08	6,235.95	100.00%
- ក្នុងប្រទេស / Domestic	11.18	2.76	11.18	2.74	11.18	2.74	11.18	2.74	0.04%
- ក្រៅប្រទេស / External	22,875.22	5,648.20	23,661.03	5,861.04	25,468.90	6,233.21	25,468.90	6,233.21	99.96%

## កំណត់សម្គាល់ / Technical Notes:

(1)- គឺជាបញ្ហាលទីនៃការទូទាត់នៃការបំណុលនៃប្រាក់ដើមដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង / Rescheduled old debts are included in the debt service payment.

(2)- គឺជាបញ្ហាលទីនៃសម្រួលដើម្បីប្រាក់ដើមដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង និងកំណត់សម្រាប់រៀបចំឡើង / Old debts (rescheduled and under negotiation) are included in the outstanding.

၆၃၂

ပို့ဆောင်ရေးနှင့်  
ပို့ဆောင်ရေးနှင့်

Part 1

Public External Debt

## ១.១. នានា

### 1.1. Borrowing

ពាក្យតិ៍ 5 / Table 5:

## ការិ៍សាមគនិ៍យ / Borrowing by Sector

លក្ខណៈ / Unit: Million

វិជ្ជមាន / Sector	2015		2016		ខែសីរី / S1 2017		សរុបត្រួមឆាន់ទី / Accu. as of S1 2017		
	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	%
ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ / Infrastructure	530.35	739.21	464.18	625.15	494.31	690.83	5,794.24	8,097.90	87.12%
វិស័យអាជីវការផ្សេងៗទេរក / Other Priority Sectors	28.12	39.19	164.27	221.24	29.50	41.23	856.74	1,197.36	12.88%
សរុប / Total	<b>558.47</b>	<b>778.40</b>	<b>628.45</b>	<b>846.39</b>	<b>523.81</b>	<b>732.06</b>	<b>6,650.98</b>	<b>9,295.26</b>	<b>100.00%</b>

តារាងទី៦ / Table 6:

## ការទូទាត់នាមអង្គភាព / Borrowing by Creditor

លក្ខណៈ / Unit: Million

តាមភារិយក / Creditor	2015		2016		សមាសម៉ឺន / S1 2017		សរុបព្រឹមនាមាសម៉ឺន / Accu. as of S1 2017		
	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	%
I. ទេរកគី / Bilateral	439.27	612.27	394.68	531.55	409.04	571.66	4,339.23	6,064.40	65.24%
1. សមាជិកភូប័ចីរីស / Paris Club	190.73	265.85	134.51	181.16	71.43	99.83	835.90	1,168.24	12.57%
- ជាមួយ Japan	137.80	192.07	110.86	149.31	71.43	99.83	739.59	1,033.63	11.12%
- ជាមួយ France	52.94	73.79	23.65	31.85	-	-	96.32	134.61	1.45%
2. មិនមែនសមាជិកភូប័ចីរីស / Non-Paris Club	248.54	346.42	260.17	350.39	337.60	471.83	3,503.32	4,896.16	52.67%
- ចិន / China	208.29	290.32	231.00	311.11	228.47	319.30	2,858.63	3,995.15	42.98%
- ឥណទាន / India	-	-	-	-	-	-	53.81	75.20	0.81%
- ក្រុមខេត្តក្បែង / South Korea	40.25	56.10	9.88	13.30	109.14	152.53	487.81	681.75	7.33%
- ម៉ាឡូស៊ី / Malaysia	-	-	-	-	-	-	5.87	8.20	0.09%
- ថែទាំ / Thailand	-	-	19.29	25.98	-	-	65.33	91.30	0.98%
- វិំតណាម / Vietnam	-	-	-	-	-	-	31.88	44.56	0.48%
II. ពហុកគី / Multilateral	119.19	166.13	233.77	314.84	114.77	160.40	2,311.76	3,230.86	34.76%
- ពាណិជ្ជកម្មអភិវឌ្ឍន៍អាមេរិក / ADB	101.49	141.46	137.37	185.01	-	-	1,484.84	2,075.18	22.33%
- ពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក / WB	-	-	94.30	127.00	88.80	124.10	678.22	947.87	10.20%
- មួលដិជិមន្ទនាគិសញ្ញាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម / IFAD	17.70	24.67	2.10	2.83	25.97	36.30	90.52	126.51	1.36%
- មួលដិជិមន្ទនៃក្រុមការការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ / NDF	-	-	-	-	-	-	8.22	11.49	0.12%
- មួលដិជិមួលចិសញ្ញាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ / OFID	-	-	-	-	-	-	49.94	69.80	0.75%
សរុប / Total	558.47	778.40	628.45	846.39	523.81	732.06	6,650.98	9,295.26	100.00%

តារាងទី 7 / Table 7:

ការទិន្នន័យបច្ចេកទេស / Borrowing by Currency

លាក់តារា / Unit: Million

របីយប់ណ្ហ / Currency	2015		2016		សមាសម៉ោ / S1 2017		សរុបក្រើមសមាសម៉ោ / Accu. as of S1 2017		
	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	%
CNY	-	-	167.90	226.13	145.02	202.68	1,062.02	1,484.25	15.97%
EUR	52.94	73.79	23.65	31.85	-	-	104.54	146.10	1.57%
JPY	137.80	192.07	110.86	149.31	71.43	99.83	739.59	1,033.63	11.12%
KRW	-	-	-	-	-	-	269.38	376.47	4.05%
MYR	-	-	-	-	-	-	5.87	8.20	0.09%
SDR	110.58	154.13	233.77	314.84	88.80	124.10	2,201.47	3,076.72	33.10%
THB	-	-	19.29	25.98	-	-	65.33	91.30	0.98%
USD	257.15	358.42	72.98	98.29	218.56	305.45	2,202.81	3,078.59	33.12%
<b>សរុប / Total</b>	<b>558.47</b>	<b>778.40</b>	<b>628.45</b>	<b>846.39</b>	<b>523.81</b>	<b>732.06</b>	<b>6,650.98</b>	<b>9,295.26</b>	<b>100.00%</b>

## **၁.၂. នាមដកលោម្បញ្ញត្តិ**

**1.2. Disbursement**

ពាណិជ្ជ / Table 8:

ការចែកចាយថ្មីនៃតម្លៃទិន្នន័យ / Disbursement by Sector

លាក់តាដ លាន / Unit: Million

ទីផ្សារ / Sector	2015		2016		ខែសីរី / S1 2017		សរុបក្រើមឆ្នាំសីរី / Accu. as of S1 2017		
	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	%
ហេត្តវេចធានសម្រួល / Infrastructure	394.92	552.59	334.57	466.34	181.38	248.78	3,838.46	5,364.54	85.90%
វិស័យអាជីវកម្មដើរដោរគ្នា / Other Priority Sectors	30.60	42.71	56.37	76.97	47.39	64.50	629.93	880.38	14.10%
សរុប / Total	<b>425.51</b>	<b>595.30</b>	<b>390.94</b>	<b>543.31</b>	<b>228.77</b>	<b>313.28</b>	<b>4,468.39</b>	<b>6,244.92</b>	<b>100.00%</b>

ពាណិជ្ជកម្ម / Table 9:

## ការចែកចាយថ្មីប្រចាំសាលាស៊ិនាមាយក / Disbursement by Creditor

ដុកធានា / លាន / Unit: Million

តែណាទឹក / Creditor	2015		2016		នាសម៉ី 9 / S1 2017		សរុបត្រួមនាសម៉ី 9 / Accu. as of S1 2017		
	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	%
I. ទេរាតី / Bilateral	<b>343.76</b>	<b>480.84</b>	<b>271.37</b>	<b>378.32</b>	<b>156.69</b>	<b>214.68</b>	<b>2,852.76</b>	<b>3,986.95</b>	<b>63.84%</b>
1. សមាជិកភ្នំបាត់រីស / Paris Club	47.52	65.83	17.35	23.61	38.44	51.84	252.76	353.25	5.66%
- ជាមួយ / Japan	19.55	27.51	17.35	23.61	19.21	25.84	187.63	262.22	4.20%
- បាប៊វង់ / France	27.97	38.31	-	-	19.22	26.00	65.13	91.03	1.46%
2. មិនមែនសមាជិកភ្នំបាត់រីស / Non-Paris Club	296.24	415.01	254.01	354.71	118.25	162.83	2,600.00	3,633.70	58.19%
- ចិន / China	262.21	367.33	235.07	328.21	107.16	147.52	2,246.28	3,139.34	50.27%
- ឥណទាន / India	4.89	6.84	2.02	2.84	1.36	1.87	44.41	62.07	0.99%
- ក្រុងខាងក្រោម / South Korea	22.99	32.19	14.12	19.76	8.47	11.72	231.30	323.26	5.18%
- ម៉ាមេស៊ី / Malaysia	-	-	-	-	-	-	5.86	8.19	0.13%
- ថៃ / Thailand	-	-	-	-	-	-	44.12	61.67	0.99%
- វិះពុំបាម / Vietnam	6.16	8.65	2.80	3.90	1.27	1.72	28.03	39.17	0.63%
II. ពហុរាតី / Multilateral	<b>81.75</b>	<b>114.46</b>	<b>119.57</b>	<b>164.99</b>	<b>72.08</b>	<b>98.60</b>	<b>1,615.63</b>	<b>2,257.97</b>	<b>36.16%</b>
- ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍គាលី / ADB	69.66	97.57	104.22	143.59	65.61	89.74	1,057.91	1,478.51	23.68%
- ធនាគារពិភពលោក / WB	1.51	2.11	5.10	7.05	3.96	5.42	460.49	643.56	10.31%
- មូលដឹកនិងអនុជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម / IFAD	4.77	6.62	5.21	7.26	0.80	1.09	44.51	62.21	1.00%
- មូលដឹកនិងអភិវឌ្ឍន៍នីមីក / NDF	-	-	-	-	-	-	7.62	10.64	0.17%
- មូលដឹកនិងអូបិចសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍអនុជាតិ / OFID	5.82	8.16	5.05	7.08	1.71	2.35	45.11	63.04	1.01%
សរុប / Total	<b>425.51</b>	<b>595.30</b>	<b>390.94</b>	<b>543.31</b>	<b>228.77</b>	<b>313.28</b>	<b>4,468.39</b>	<b>6,244.92</b>	<b>100.00%</b>

ពាណិជ្ជទី ១០ / Table 10:

## ការចេញនាំច្បាស់តម្លៃបិយប័ណ្ណ / Disbursement by Currency

លាក់តាន់ លាន / Unit: Million

បិយប័ណ្ណ / Currency	2015		2016		ខែសីរី / S1 2017		សរុបត្រួតពាក្យសាធារណៈ / Accu. as of S1 2017		
	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	SDR	USD	%
CNY	43.57	61.15	35.96	50.59	45.02	62.01	722.92	1,010.33	16.18%
EUR	27.97	38.31	-	-	19.22	26.00	72.75	101.67	1.63%
JPY	19.55	27.51	17.35	23.61	19.21	25.84	187.63	262.22	4.20%
KRW	22.66	31.73	13.38	18.72	8.20	11.36	229.96	321.39	5.15%
MYR	-	-	-	-	-	-	5.86	8.19	0.13%
SDR	75.17	105.22	113.44	156.38	68.63	93.86	1,557.99	2,177.41	34.87%
THB	-	-	-	-	-	-	44.12	61.67	0.99%
USD	236.59	331.38	210.80	294.00	68.48	94.21	1,647.17	2,302.04	36.86%
សរុប / Total	<b>425.51</b>	<b>595.30</b>	<b>390.94</b>	<b>543.31</b>	<b>228.77</b>	<b>313.28</b>	<b>4,468.39</b>	<b>6,244.92</b>	<b>100.00%</b>

## **១.៣. ការប្រើប្រាស់នៅពាណិជ្ជកម្ម**

### **1.3. Debt Service Payment**

ពាក្យទី១១ / Table 11:

## ការចូលរំសេវាថម្ចោនតាមអង្គភាព / Debt Service Payment by Creditor

ឯកតាដែលបានរៀល, លានអូណាយអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

តំណាង / Creditor	2015		2016		ខែមិថុនា / S1 2017		សរុបត្រួតពាក្យទី១១ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
I. ទេរកពី / Bilateral	282.57	69.39	450.91	111.17	253.70	62.73	1,913.93	468.41	47.12%
1. សមាជិកភូប៉ីរីស / Paris Club	20.43	5.00	24.29	6.00	13.07	3.25	115.30	28.22	2.84%
- ជាមុន / Japan	20.03	4.91	23.52	5.81	12.59	3.13	113.49	27.77	2.79%
- បាត់ដី / France	0.40	0.10	0.77	0.19	0.48	0.12	1.82	0.44	0.04%
2. មិនមែនសមាជិកភូប៉ីរីស / Non-Paris Club	254.84	62.58	418.82	103.24	236.77	58.52	1,659.39	406.12	40.86%
- ចិន / China	195.96	48.06	355.97	87.75	196.83	48.61	1,257.28	307.70	30.96%
- ឥណទាន / India	18.92	4.67	18.94	4.67	9.29	2.31	101.72	24.89	2.50%
- ក្រុងខាងត្បែង / South Korea	19.26	4.74	21.25	5.23	14.41	3.57	130.45	31.93	3.21%
- ម៉ាឌីសិកិ / Malaysia	-	-	-	-	-	-	42.22	10.33	1.04%
- ឥណ / Thailand	9.47	2.33	8.49	2.09	7.94	1.97	60.01	14.69	1.48%
- វើតណាម / Vietnam	11.24	2.78	14.18	3.50	8.31	2.06	67.72	16.57	1.67%
3. បណ្តុះបណ្តាលសំណងជាមួយចិត្ត / Rescheduled Old Debts	7.31	1.81	7.80	1.93	3.86	0.96	139.23	34.08	3.43%
II. ពហុការពី / Multilateral	270.41	66.88	303.18	74.86	149.77	37.24	2,147.60	525.60	52.88%
- ជាទារអភិវឌ្ឍន៍អាមេរិក / ADB	182.92	45.23	198.55	49.02	101.09	25.17	1,297.87	317.64	31.96%
- ជាទារពិភពលោក / WB	70.61	17.49	75.18	18.56	37.15	9.22	657.07	160.81	16.18%
- មួលទិន្នន័យជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម / IFAD	6.43	1.58	6.49	1.60	3.29	0.81	43.82	10.72	1.08%
- មួលទិន្នន័យអភិវឌ្ឍន៍វគ្គិក / NDF	1.11	0.27	1.15	0.28	0.56	0.14	6.22	1.52	0.15%
- មួលទិន្នន័យបិចសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ / OFID	9.34	2.30	21.81	5.40	7.67	1.90	142.62	34.91	3.51%
សរុប / Total	552.98	136.27	754.10	186.03	403.46	99.98	4,061.53	994.01	100.00%

ពាណិជ្ជកម្ម / Table 12:

## គារទូទាត់សេវាថាប់នុនភាស្អាតីយប់ខ្លួន / Debt Service Payment by Currency

ឯកតា ÷ បីលានរៀល, លានអ៊ូណារអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

របីយប់ខ្លួន / Currency	2015		2016		ខែមីនា / S1 2017		សរុបត្រឹមដល់ខ្លួន / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
CNY	48.04	11.83	63.89	15.79	42.07	10.49	286.09	70.02	7.04%
EUR	8.81	2.18	9.72	2.40	4.90	1.22	121.84	29.82	3.00%
JPY	20.03	4.91	23.52	5.81	12.59	3.13	129.07	31.59	3.18%
KRW	19.26	4.74	21.25	5.23	14.41	3.57	130.45	31.93	3.21%
MYR	-	-	-	-	-	-	42.22	10.33	1.04%
SDR	259.96	64.30	280.22	69.18	141.54	35.20	1,997.74	488.92	49.19%
THB	9.47	2.33	8.49	2.09	7.94	1.97	60.01	14.69	1.48%
USD	187.41	45.98	347.01	85.53	180.03	44.38	1,294.11	316.72	31.86%
សរុប / Total	<b>552.98</b>	<b>136.27</b>	<b>754.10</b>	<b>186.03</b>	<b>403.46</b>	<b>99.98</b>	<b>4,061.53</b>	<b>994.01</b>	<b>100.00%</b>

## **၁.၄. ၈။ ၈။ ၈။ ၈။ ၈။ ၈။**

**1.4. Outstanding**

ពាក្យទី១៣ / Table 13:

## សាស្ត្រិចចំណុលតាមអនុញ្ញាត / Outstanding by Creditor

ឯកតាដែលបានរៀល, លានអូល្យរោមអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

ដែលតាមករ / Creditor	2015			2016			សមាសម៉ោ / S1 2017		
	KHR	USD	%	KHR	USD	%	KHR	USD	%
I. ទេរាជី / Bilateral	<b>16,024.88</b>	<b>3,956.76</b>	<b>67.79%</b>	<b>16,627.83</b>	<b>4,118.86</b>	<b>70.28%</b>	<b>17,794.76</b>	<b>4,355.06</b>	<b>69.87%</b>
1. សមាជិកភ្នំពេញរីស / Paris Club	987.66	243.87	3.52%	1,076.89	266.76	4.55%	1,352.53	331.01	5.31%
- ជាមុន / Japan	742.85	183.42	3.06%	841.13	208.36	3.55%	980.59	239.99	3.85%
- បារាំង / France	244.80	60.45	0.46%	235.76	58.40	1.00%	371.94	91.03	1.46%
2. មិនមែនសមាជិកភ្នំពេញរីស / Non-Paris Club	12,457.29	3,075.87	52.14%	12,986.67	3,216.91	54.89%	13,844.81	3,388.35	54.36%
- ចិន / China	10,855.47	2,680.36	44.87%	11,363.11	2,814.74	48.02%	12,100.52	2,961.46	47.51%
- ឥណទាន / India	175.14	43.25	0.76%	170.48	42.23	0.72%	172.32	42.17	0.68%
- កូរ៉ែខាងក្រោម / South Korea	1,102.90	272.32	4.98%	1,130.37	280.00	4.78%	1,240.51	303.60	4.87%
- ថែល / Thailand	223.18	55.11	1.17%	219.27	54.32	0.93%	227.35	55.64	0.89%
- វិំតណាម / Vietnam	100.59	24.84	0.35%	103.44	25.62	0.44%	104.10	25.48	0.41%
3. ចុះតុលាតាហ័រ / Old Debts	2,579.94	637.02	12.13%	2,564.27	635.19	10.84%	2,597.42	635.69	10.20%
- ដែលបានដោះស្រាយចូល / Rescheduled	68.75	16.98	0.38%	61.15	15.15	0.26%	63.92	15.64	0.25%
- ដែលកំពុងចែរបានដោះស្រាយ / Under Negotiation	2,511.19	620.05	11.75%	2,503.13	620.05	10.58%	2,533.51	620.05	9.95%
II. ពហុរាជី / Multilateral	<b>6,850.34</b>	<b>1,691.44</b>	<b>32.21%</b>	<b>7,033.20</b>	<b>1,742.19</b>	<b>29.72%</b>	<b>7,674.14</b>	<b>1,878.15</b>	<b>30.13%</b>
- ដែនការអភិវឌ្ឍន៍អាមេរិក / ADB	4,293.09	1,060.02	19.73%	4,562.01	1,130.05	19.28%	5,085.65	1,244.65	19.97%
- ដែនការពិភពលោក / WB	2,201.71	543.63	10.97%	2,091.73	518.14	8.84%	2,188.50	535.61	8.59%
- មួលទិន្នន័យជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា / IFAD	190.56	47.05	0.82%	207.00	51.28	0.87%	219.43	53.70	0.86%
- មួលទិន្នន័យអូនាផិក / NDF	39.58	9.77	0.21%	37.32	9.24	0.16%	40.45	9.90	0.16%
- មួលទិន្នន័យបិចសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ / OFID	125.40	30.96	0.48%	135.14	33.48	0.57%	140.11	34.29	0.55%
សរុប / Total	<b>22,875.22</b>	<b>5,648.20</b>	<b>100.00%</b>	<b>23,661.03</b>	<b>5,861.04</b>	<b>100.00%</b>	<b>25,468.90</b>	<b>6,233.21</b>	<b>100.00%</b>

ពាក្យទេះទី 14 / Table 14:

## សន្លឹជិថែងក្នុងតម្លៃបច្ចេកទេន / Outstanding by Currency

អកលាត / បីលានរៀល, លានអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

រូបិយប័ណ្ណ / Currency	2015			2016			នាសម៉ោទ / S1 2017		
	KHR	USD	%	KHR	USD	%	KHR	USD	%
CNY	3,794.97	937.03	16.59%	3,336.79	826.55	14.10%	3,696.56	904.69	14.51%
EUR	353.13	87.19	1.54%	334.22	82.79	1.41%	476.30	116.57	1.87%
JPY	742.85	183.42	3.25%	841.13	208.36	3.55%	980.59	239.99	3.85%
KRW	1,101.00	271.85	4.81%	1,124.29	278.50	4.75%	1,232.88	301.73	4.84%
SDR	6,674.37	1,647.99	29.18%	6,843.72	1,695.25	28.92%	7,466.55	1,827.35	29.32%
THB	223.18	55.11	0.98%	219.27	54.32	0.93%	227.35	55.64	0.89%
USD	9,985.70	2,465.61	43.65%	10,961.61	2,715.29	46.33%	11,388.67	2,787.24	44.72%
សរុប / Total	22,875.22	5,648.20	100.00%	23,661.03	5,861.04	100.00%	25,468.90	6,233.21	100.00%

ចំណាំទី ២

ចំណាមតនាយកដៃអាសយដ្ឋាន

Part 2

Public Domestic Debt

ពាក្យទី១៥ / Table 15:

ការចូលរោងនិងចុះឈ្មោះ និងសិទ្ធិប័ណ្ណនាមសាធារណៈ គ្នា / Public Domestic Debt Service Payment and Outstanding

ឯកតាំង: ដីលានរៀល, លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

បរិយាយ / Description	2015		2016		នាយកសារ / S1 2017		សរុបតិចមិនាយកសារ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
I. ការទូទាត់ផែកបំណុល / Debt Service Payment	1.83	0.45	0.35	0.09	0.17	0.04	68.33	16.72	100.00%
- ត្រីវស្ថានធនាតារ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	18.81	4.60	27.53%
- មិនមែនត្រីវស្ថានធនាតារ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	1.83	0.45	0.35	0.09	0.17	0.04	49.52	12.12	72.47%
II. សិទ្ធិបំណុល / Outstanding	11.18	2.76	11.18	2.74	11.18	2.74	11.18	2.74	100.00%
- ត្រីវស្ថានធនាតារ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00%
- មិនមែនត្រីវស្ថានធនាតារ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	11.18	2.76	11.18	2.74	11.18	2.74	11.18	2.74	100.00%

ចំណាំ ៣

ការផ្តល់នៅលើរាយការណានេះ

Part 3

Government Lending and On-lending

ពាក្យ ១៦ / Table 16:

ការផ្តល់សេវាភាស់, ការចំណោមចំន្លោះ, ការប្រើប្រាស់សេវាទាមចំណុច, និងសិទ្ធិចំណុច / Lending and On-lending, Disbursement, Debt Service Collection , and Outstanding

ជាការ គ្រាប់លានរៀល, លានអូលាណាគារមេរី / Unit: KHR Billion, USD Million

បរិយាយ / Description	2015		2016		ខែមីនា / S1 2017		សរុបត្រួមឆ្នាំមីនា / Accu. as of S1 2017	
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD
I. ការផ្តល់សេវាទាមចំណុច / Lending and On-lending	1,564.03	386.18	512.38	126.92	46.15	11.29	6,344.29	1,552.69
II. ការដែកលេចប្រាក់ / Disbursement	570.50	140.69	750.83	185.03	74.64	18.55	4,381.09	1,072.22
III. ទំណាក់លេសហ៊ាណុល / Debt Service Collection	198.35	48.91	204.39	50.43	122.19	30.26	1,547.85	378.82
- ប្រាក់ដើម / Principal	121.41	29.94	119.90	29.59	75.34	18.64	898.35	219.86
- ការប្រាក់ និងកំប្រែផ្សេងៗ / Interest and Other Fees	76.94	18.97	84.49	20.84	46.84	11.62	649.49	158.96
IV. សន្លឹជាប័ណ្ណុល / Outstanding	2,797.03	690.62	3,404.55	843.34	3,482.74	852.36	3,482.74	852.36

### **၃.၁. အာဏာပိုင်နညေဘဏာ**

#### **3.1. Lending and On-lending**

ពាក្យទី១៧ / Table 17:

## ការផ្តល់នគរណ៍នាមតិចំយោ / Lending and On-lending by Sector

ឯកតា ÷ បីលានដុល្លារ, លានអូលាណាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

វិស័យ / Sector	2015		2016		ខែមីនា / S1 2017		សរុបតិចំមាសទី១ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
ហេត្តវិចនាសម្ព័ន្ធ / Infrastructure	1,564.03	386.18	512.38	126.92	46.15	11.29	6,260.77	1,532.25	98.68%
វិស័យភាគិភាពផ្សេងៗទៀត / Other Priority Sectors	-	-	-	-	-	-	83.52	20.44	1.32%
សរុប / Total	<b>1,564.03</b>	<b>386.18</b>	<b>512.38</b>	<b>126.92</b>	<b>46.15</b>	<b>11.29</b>	<b>6,344.29</b>	<b>1,552.69</b>	<b>100.00%</b>

ពាក្យដែលទី១៨ / Table 18:

## ការផ្តល់ឥណទាននៃជាន់ឥណទានយើង / Lending and On-lending by Debtor

ឯកតា ÷ បីលានរៀល, លានអ៊ូលានអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

ជាមួយក្រុងក្រារ / Debtor	2015		2016		ខែសីថ្ងៃ / S1 2017		សរុបត្រួតពិនិត្យដល់ខែសីថ្ងៃ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
I. វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	1,564.03	386.18	512.38	126.92	46.15	11.29	6,286.70	1,538.59	99.09%
- គ្រឹះសាន់ដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	18.84	4.61	0.30%
- មិនមែនគ្រឹះសាន់ដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	1,564.03	386.18	512.38	126.92	46.15	11.29	6,267.86	1,533.98	98.80%
II. វិស័យក្រុងក្រារ / Private Sector	-	-	-	-	-	-	57.59	14.09	0.91%
- គ្រឹះសាន់ដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	57.59	14.09	0.91%
- មិនមែនគ្រឹះសាន់ដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00%
សរុប / Total	1,564.03	386.18	512.38	126.92	46.15	11.29	6,344.29	1,552.69	100.00%

ពាក្យដីទី១៩ / Table 19:

ការផ្តល់សេវាភាស់បច្ចុប្បន្ន / Lending and On-lending by Currency

ឯកតាំង បីលានរៀល, លានអូល្យាគាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

រូបឃើញ / Currency	2015		2016		ខែមិថុនា / S1 2017		សរុបក្រឹមចាន់ទី១ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
KHR	-	-	-	-	-	-	175.64	42.99	2.77%
CNY	-	-	-	-	-	-	367.98	90.06	5.80%
EUR	-	-	-	-	-	-	155.48	38.05	2.45%
JPY	460.86	113.79	132.97	32.94	-	-	1,394.40	341.26	21.98%
USD	1,103.17	272.39	379.41	93.98	46.15	11.29	4,250.79	1,040.33	67.00%
សរុប / Total	1,564.03	386.18	512.38	126.92	46.15	11.29	6,344.29	1,552.69	100.00%

## **၃.၂. အာမခန္ဓာတုပုံး**

### **3.2. Disbursement**

ពាក្យទេ 20 / Table 20:

## ការដែកលោមប្រាក់ខ្លួនប្រចាំឆ្នាំនាមខ្លួននិងជាបាលេដែកលោមប្រចាំឆ្នាំនាមទីសំយែ / Lending and On-lending Disbursement by Sector

អកលាន / បីណានរៀល, លានអូណាគាមាមីរី / Unit: KHR Billion, USD Million

វិស័យ / Sector	2015		2016		នាសម៉ី 2017 / S1 2017		សរុបត្រួមនាសម៉ី / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
ហេត្តរចនាសម្ព័ន្ធ / Infrastructure	570.50	140.69	750.83	185.03	74.64	18.55	4,297.63	1,051.79	98.09%
វិស័យអាជីវការផ្សេងៗទៅតែ / Other Priority Sectors	-	-	-	-	-	-	83.46	20.43	1.91%
សរុប / Total	570.50	140.69	750.83	185.03	74.64	18.55	4,381.09	1,072.22	100.00%

ពាក្យខេច 9 / Table 21:

## ការចែកចាយថ្មីរបស់តាមសំណងជាមិន / Disbursement by Debtor

ឯកតាដែលបានបង្ហាញ, លានអូល្យាអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

តាមភាពីក / Debtor	2015		2016		ដែលបានបង្ហាញ / S1 2017		សរុបត្រួមតាមពីនិត្យ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
I. វិស័យរាជរដ្ឋាភិបាល: / Public Sector	570.50	140.69	750.83	185.03	74.64	18.55	4,323.50	1,058.13	98.69%
- ព្រឹត្តិស្សានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	18.79	4.60	0.43%
- មិនមែនព្រឹត្តិស្សានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	570.50	140.69	750.83	185.03	74.64	18.55	4,304.72	1,053.53	98.26%
II. វិស័យការធនការ / Private Sector	-	-	-	-	-	-	57.59	14.09	1.31%
- ព្រឹត្តិស្សានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	57.59	14.09	1.31%
- មិនមែនព្រឹត្តិស្សានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00%
សរុប / Total	570.50	140.69	750.83	185.03	74.64	18.55	4,381.09	1,072.22	100.00%

ពាណិជ្ជកម្ម / Table 22:

គារផ្គត់ផ្គង់ប្រាក់ក្នុងប្រាក់លេខនៃសំណងជាមួយដែលបានចូលរឿង / Lending and On-lending Disbursement by Currency

ឯកតា ÷ បីលានរៀល, លានអ៊ូល្ងាចាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

របីយប័ណ្ឌ / Currency	2015		2016		ខែមិថុនា / S1 2017		សរុបត្រួតពិនិត្យដល់ខែមិថុនា / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
KHR	-	-	-	-	-	-	192.73	47.17	4.40%
CNY	91.95	22.66	29.69	7.28	28.14	6.98	367.98	90.06	8.40%
EUR	0.55	0.13	-	-	-	-	147.59	36.12	3.37%
JPY	96.70	23.83	81.46	20.22	24.28	6.04	637.56	156.04	14.55%
USD	381.30	94.06	639.68	157.53	22.21	5.53	3,035.24	742.84	69.28%
សរុប / Total	<b>570.50</b>	<b>140.69</b>	<b>750.83</b>	<b>185.03</b>	<b>74.64</b>	<b>18.55</b>	<b>4,381.09</b>	<b>1,072.22</b>	<b>100.00%</b>

### **၃.၃. အာဏ်ပိုင်ဆောင်ရွက်မှု**

#### **3.3. Debt Service Collection**

ពាក្យដីទៅ / Table 23:

## ការប្រចាំខែនៃសាខាដែលត្រូវសារមិនបានយើង / Debt Service Collection by Debtor

ឯកតា ÷ បីណានរៀល, លានអ៊ូលាងអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

តណាតិក / Debtor	2015		2016		ខែសីថ្ងៃ / S1 2017		សរុបត្រឹមខែសីថ្ងៃ / Accu. as of S1 2017		
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	%
I. វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	194.86	48.04	204.39	50.43	122.19	30.26	1,478.07	361.74	95.49%
- ត្រីស្ថានដែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	1.37	0.34	0.82	0.20	0.41	0.10	21.55	5.27	1.39%
- មិនមែនត្រីស្ថានដែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	193.49	47.71	203.57	50.23	121.78	30.16	1,456.53	356.47	94.10%
II. វិស័យកជន / Private Sector	3.49	0.86	-	-	-	-	69.77	17.08	4.51%
- ត្រីស្ថានដែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	3.49	0.86	-	-	-	-	69.77	17.08	4.51%
- មិនមែនត្រីស្ថានដែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00%
សរុប / Total	198.35	48.91	204.39	50.43	122.19	30.26	1,547.85	378.82	100.00%

## ଗ.୪. ହଷ୍ଟିକିତ୍ୟାନ

### 3.4. Outstanding

ពាក្យដីលេខ 24 / Table 24:

## សង្គមិចចំណុលក្នុងប្រចាំឆ្នាំនៃជាមានអចល់នៃជាមានអចល់នៃជាមានអចល់ជាមួយក្នុងប្រចាំឆ្នាំ / Lending and On-lending Outstanding by Debtor

ឯកតាចំណុល បីលានរៀល, លានអូលាណាមេរីក / Unit: KHR Billion, USD Million

ជាមានអចល់ / Debtor	2015			2016			សមាសម៉ោទ / S1 2017		
	KHR	USD	%	KHR	USD	%	KHR	USD	%
I. វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	2,797.03	690.62	100.00%	3,404.55	843.34	100.00%	3,482.74	852.36	100.00%
- ត្រីស្ថានដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions	5.39	1.33	0.19%	4.61	1.14	0.14%	4.24	1.04	0.12%
- មិនមែនត្រីស្ថានដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions	2,791.64	689.29	99.81%	3,399.94	842.20	99.86%	3,478.50	851.32	99.88%
II. វិស័យសង្គម / Private Sector	-	-	0.00%	-	-	0.00%	-	-	0.00%
- ត្រីស្ថានដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Banking and Financial Institutions			0.00%			0.00%			0.00%
- មិនមែនត្រីស្ថានដែនការ និងបិរញ្ញវត្ថុ / Non-Banking and Financial Institutions			0.00%			0.00%			0.00%
សរុប / Total	2,797.03	690.62	100.00%	3,404.55	843.34	100.00%	3,482.74	852.36	100.00%

ពាក្យទី ២៥ / Table 25:

សន្លឹកិចចំណុនអគ្គនភ័យខ្លួនការបង់បន្ទាល់របស់ខ្លួនឡាចុចិយចំណូន / Lending and On-lending Outstanding by Currency

លក្ខនា ÷ បីលានរៀល, លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

របីយប់ណ្ហ / Currency	2015			2016			រាសលិទ្ធភាព / S1 2017		
	KHR	USD	%	KHR	USD	%	KHR	USD	%
KHR	33.95	8.38	1.21%	32.64	8.09	0.96%	31.99	7.83	0.92%
CNY	312.49	77.16	11.17%	312.54	77.42	9.18%	350.12	85.69	10.05%
EUR	116.25	28.70	4.16%	104.58	25.91	3.07%	108.68	26.60	3.12%
JPY	448.50	110.74	16.03%	534.11	132.30	15.69%	581.30	142.27	16.69%
USD	1,885.85	465.64	67.42%	2,420.68	599.62	71.10%	2,410.65	589.98	69.22%
សរុប / Total	2,797.03	690.62	100.00%	3,404.55	843.34	100.00%	3,482.74	852.36	100.00%

ទំនួតវឌ្ឍន៍ ៤  
នានាព្យាករណ៍ល័យ

Part 4

Projections

ពាក្យដី ២៦ / Table 26:

ត្រូវការណែនាំប្រចាំឆ្នាំ, ការចំណេះច្បាស់, ការទូទាត់សេវាបច្ចុល, និងសន្លឹមិចំណុល / Projections of External Borrowing , Disbursement, Debt Service Payment, and Outstanding

ឯកតាំ ឬលានរៀល, លានអូល្យាមាមីក / Unit: KHR Billion, USD Million

ប្រើប្រាស់ / Description	2017		2018		2019		2020		2021	
	KHR	USD								
I. ការខ្សោ / Borrowing	3,805.90	942.75	4,349.60	1,077.43	4,349.60	1,077.43	4,349.60	1,077.43	4,349.60	1,077.43
II. ការដកតាមត្រាក់ / Disbursement	3,846.72	952.87	4,255.84	1,054.21	4,546.06	1,126.10	4,855.30	1,202.70	5,347.89	1,324.72
III. ការចាត់សេវាបច្ចុល / Debt Service Payment <sup>(1)</sup>	957.77	234.40	1,068.88	261.59	1,234.00	302.01	1,482.22	362.76	1,612.77	394.71
- ត្រាក់ដើម / Principal	665.51	162.88	737.39	180.47	887.68	217.25	1,121.10	274.37	1,241.37	303.81
- ការត្រាក់ និងកំប្រឈាន់ / Interest and Other Fees	292.26	71.53	331.48	81.13	346.32	84.76	361.13	88.38	371.40	90.90
IV. សន្លឹមិចំណុល / Outstanding <sup>(2)</sup>	28,650.11	7,011.77	32,168.55	7,872.87	35,826.94	8,768.22	39,561.14	9,682.12	43,667.67	10,687.14

## កំណត់សម្ងាត់ / Technical Notes:

(1)- គិតបញ្ចូលទាំងការទាត់សេវាបច្ចុលនៃចំណុលពាណិជ្ជកម្ម / Rescheduled old debts are included in the debt service payment.

(2)- គិតបញ្ចូលទាំងស្ថិតិថ្មីបច្ចុលពាណិជ្ជកម្ម (ដែលបានរៀបចំឡើង) / Old debts (rescheduled and under negotiation) are included in the outstanding.

ពាក្យវិចាទ / Table 27:

ត្រូវការនៅក្រសួងសាធារណការ និងការប្រើប្រាស់នាមដីជាប្រចាំឆ្នាំ និងការប្រាក់ប្រាក់នៃការអនុវត្តន៍ / Projections of Lending and On-lending Disbursement and Debt Service Collection

ឯកតា ÷ បីលានរៀល, លានអូល្ហានអាមេរិក / Unit: KHR Billion, USD Million

ប្រើបាយ / Description	2017		2018		2019		2020		2021	
	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD	KHR	USD
I. ការអនុវត្តន៍ / Disbursement	<b>596.99</b>	<b>147.89</b>	<b>362.14</b>	<b>89.70</b>	<b>362.14</b>	<b>89.70</b>	<b>343.64</b>	<b>85.12</b>	<b>144.50</b>	<b>35.79</b>
- វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	596.99	147.89	362.14	89.70	362.14	89.70	343.64	85.12	144.50	35.79
- វិស័យដែកជន / Private Sector	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
II. ការប្រមូលសេវាបំណុល / Debt Service Collection	<b>220.85</b>	<b>60.25</b>	<b>262.72</b>	<b>65.68</b>	<b>266.74</b>	<b>66.68</b>	<b>264.69</b>	<b>66.17</b>	<b>276.40</b>	<b>69.10</b>
- ប្រាក់ដើម / Principal	148.43	38.28	180.19	45.05	189.23	47.31	192.11	48.03	209.38	52.34
- ការប្រាក់ និងកំប្រើកំង់ / Interest and Other Fees	72.42	21.97	82.53	20.63	77.50	19.38	72.58	18.14	67.02	16.76

ការងារទី ២៨ / Table 28:

ត្រូវការណែនាំខ្លួនសេវាបច្ចុប្បន្នទាំងអស់ នាមខ្សែឈើមួយចំនួន ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ / Projections of Monthly Debt Service Payment by Currency in 2017

លាក់តាង / Unit: Million

រូបិយចំណួន / Currency	មករា / Jan	កុម្ភៈ / Feb	មីនា / Mar	មេសា / Apr	ឧសភា / May	មិថុនា / Jun	កុក្រោម / Jul	សីហា / Aug	កញ្ញា / Sep	តុលា / Oct	វិច្ឆិកា / Nov	ធ្នូ / Dec	សរុប / Total
CNY	-	9.79	104.33	-	-	-	-	11.79	104.13	-	-	28.00	<b>258.04</b>
EUR	-	-	0.83	0.00	0.04	0.23	0.00	-	0.87	0.01	0.04	0.22	<b>2.26</b>
JPY	0.03	0.02	238.62	0.05	111.05	-	0.03	0.05	238.31	16.47	110.89	-	<b>715.52</b>
KRW	0.16	588.35	796.31	0.16	1,612.16	1,051.66	0.16	584.48	795.67	0.16	2,526.04	1,048.30	<b>9,003.60</b>
MYR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SDR	1.07	2.91	5.72	5.32	7.17	4.81	1.07	3.02	5.73	5.68	7.20	4.82	<b>54.53</b>
THB	27.36	-	-	41.16	-	-	27.10	-	-	42.13	-	-	<b>137.75</b>
USD	16.47	11.67	6.04	0.00	2.24	0.81	25.07	12.87	6.25	0.00	2.23	0.81	<b>84.46</b>

ពាក្យដីទៅ / Table 29:

ត្រូវការណែនាំអូលាស់សេវាបច្ចុប្បន្នរវិទ័េ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧-២០២១ / Projections of Monthly Debt Service Payment for 2017-2021

ឯកតាដែលត្រូវការអាមេរិក / Unit: USD Million

ឆ្នាំ / Year	មករា / Jan	កុម្ភៈ / Feb	មីនា / Mar	មេសា / Apr	ឧសភា / May	មិថុនា / Jun	កក្កដា / Jul	សីហា / Aug	កញ្ញា / Sep	ធុលា / Oct	វិច្ឆិក / Nov	ធ្នូ / Dec	សរុប / Total
2017	11.57	35.09	10.44	11.30	6.74	24.83	28.29	21.17	35.06	11.65	16.09	22.16	<b>234.40</b>
2018	26.25	20.18	41.61	11.30	14.91	7.92	27.34	19.93	45.24	11.24	15.10	20.56	<b>261.59</b>
2019	28.05	20.99	52.22	11.70	15.81	8.28	27.75	35.07	52.35	11.64	15.77	22.38	<b>302.01</b>
2020	28.57	54.14	53.97	12.62	17.09	9.15	28.30	53.63	53.74	12.56	15.12	23.87	<b>362.76</b>
2021	29.08	63.29	55.57	13.23	16.23	9.33	28.78	68.57	55.37	13.17	16.24	25.85	<b>394.71</b>

កំណត់សម្ងាត់ / Technical Notes:

- ទិន្នន័យពាក្យដីខាងក្រោម មានការពិនិត្យពីថ្ងៃទី៦០១៧ ដល់ទិន្នន័យពាក្យដីរបស់រដ្ឋបាល / The data from January to June 2017 are actual

သံတ္ထန ၃

ပြနာလွှာ

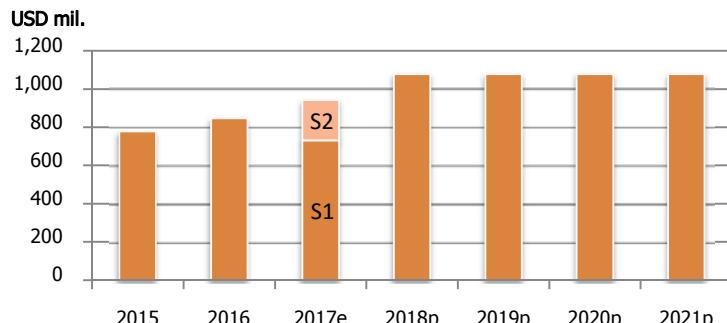
Chapter III

Graphs

ក្របែទ 1 / Graph 1:

ការខ្សោយតម្លៃជន (ប្រចាំឆ្នាំ-នាទី និងសរុបតម្លៃដល់ថ្ងៃថ្ងៃទី១ ឆ្នាំ២០១៧) / External Borrowing (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017)

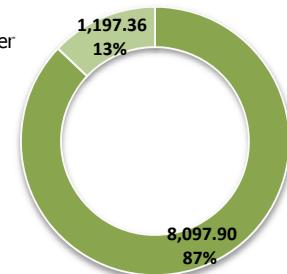
១.១. ការខ្សោយតម្លៃ / 1.1. Annual Borrowing



e: ព័ត៌មានការពិនិត្យ / estimation

p: ព័ត៌មានការពិនិត្យ / projection

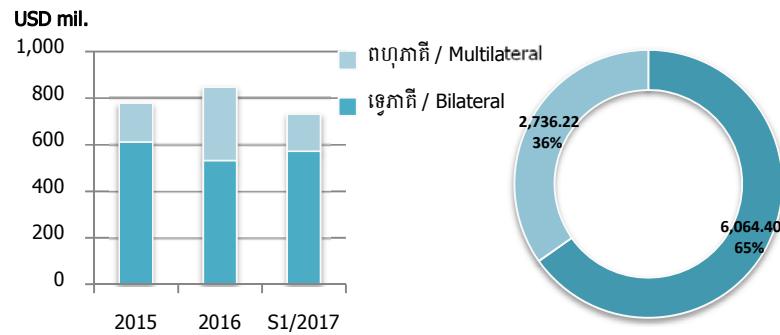
១.២. តាមភាពិស់យោ / 1.2. By Sector



សរុបការខ្សោយតម្លៃប្រចាំឆ្នាំទី១ ថ្ងៃទី១០៩ មានចែងចាំ នៅលម្អិត ៩,២៩៥,៦៨៤០ ម៉ាមូនដុល្លារអាមេរិក

Accumulated External Borrowing as of S1 2017: USD million 9,295.26

១.៣. តាមអនុញ្ញាត / 1.3. By Creditor



១.៤. តាមប្រាក់ / 1.4. By Currency



ក្របខែ / Graph 2:

តាមចំណាត់ក្លាស (ប្រចាំឆ្នាំ-សមាគម និងសរុបក្នុងសមាគម ដល់ឆ្នាំ២០១៧) / Disbursement (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017)

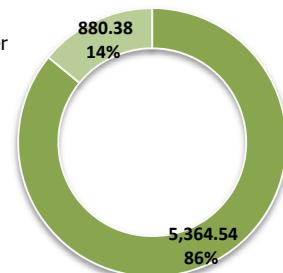
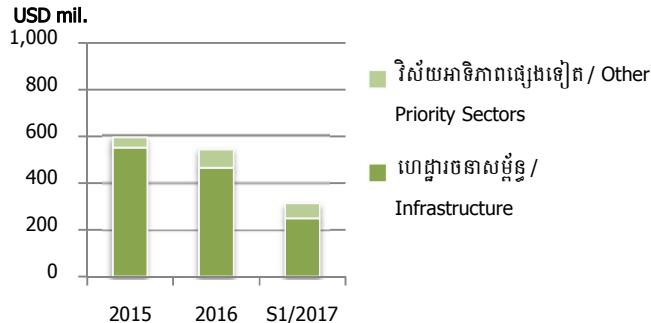
២.១. តាមចំណាត់ក្លាសប្រចាំឆ្នាំ / 2.1. Annual Disbursement



e: ព័ត៌មាន / estimation

p: ក្រឡាយ / projection

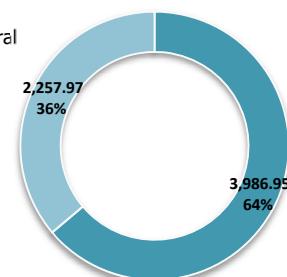
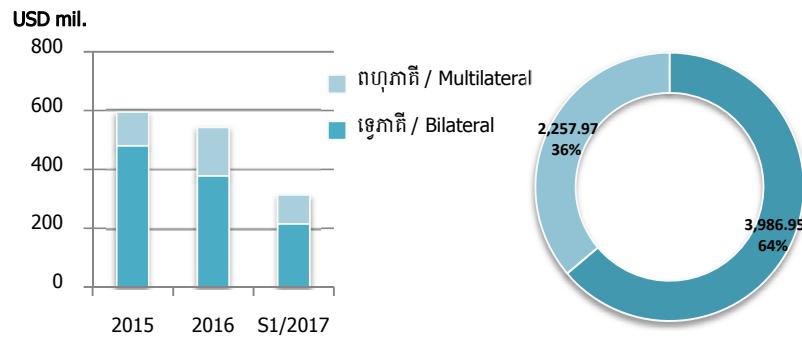
២.២. តាមទំនួន / 2.2. By Sector



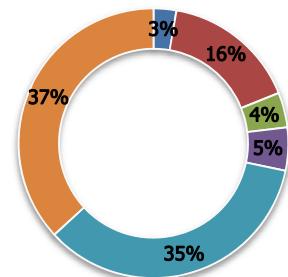
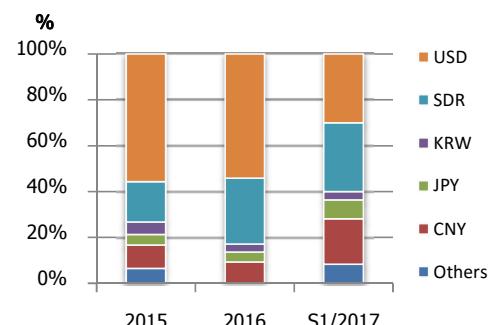
សរុបការអកសាទ្វាក្រោកត្រីមនាលីទី១ ឆ្នាំ២០១៧ មានចំនួន នៅលើ ៦,២៤៤,៩២ លានអាមេរិក

Accumulated Disbursement as of S1 2017: USD million 6,244.92

២.៣. តាមតមនាជាយក / 2.3. By Creditor



២.៤. តាមប្រាក់បច្ចន្ទ / 2.4. By Currency

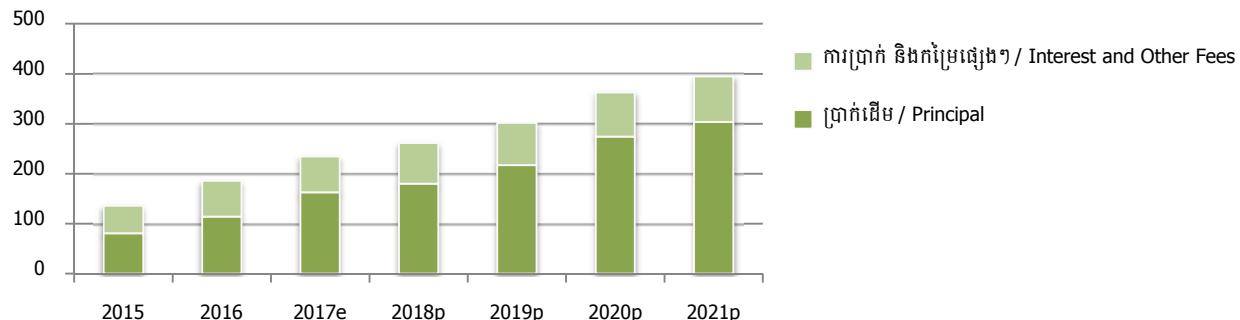


ក្រាយទី 3 / Graph 3:

គារផ្តល់សេវាបច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួន (ប្រចាំឆ្នាំ-សហស និងសរុបត្រួតពន្លាសម្រាត នូវចំណាំ) / External Debt Service Payment (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017)

៣.១. គារផ្តល់ប្រចាំឆ្នាំ / 3.1. Annual Payment

USD mil.

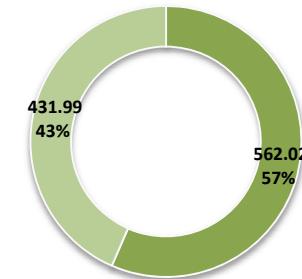


e: ប័ណ្ណស្ថាគិ / estimation

p: ន្យាករណី / projection

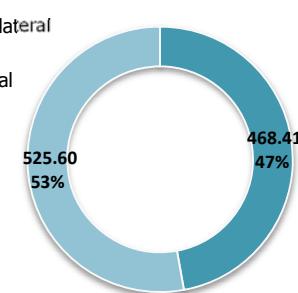
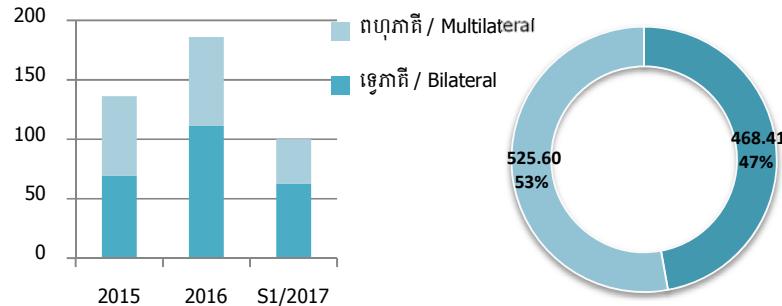
សរុបការផ្តល់សេវាបច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួន នូវចំណាំ នានា មានចំនួន និង ៩៩៤.០១ មានាមួយដុល្លារអាមេរិក

Accumulated External Debt Service Payment as of S1 2017: USD million 994.01



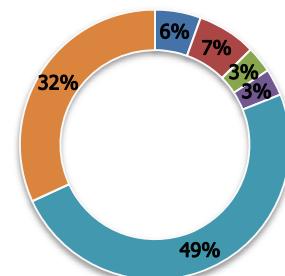
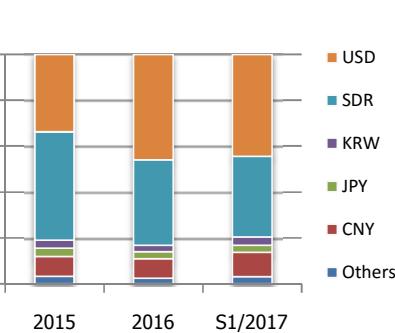
៣.២. តាមអាជីវការជាមុន / 3.2. By Creditor

USD mil.



៣.៣. តាមប្រាក់បច្ចុប្បន្ន / 3.3. By Currency

%

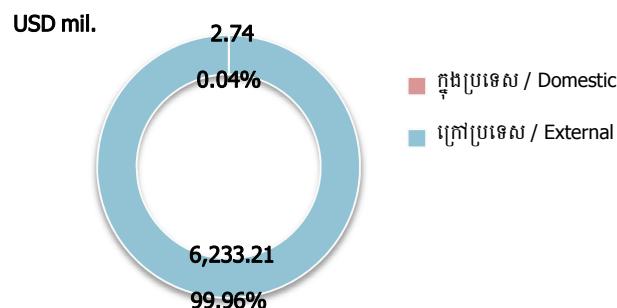


ព្រមទាំង / Graph 4:

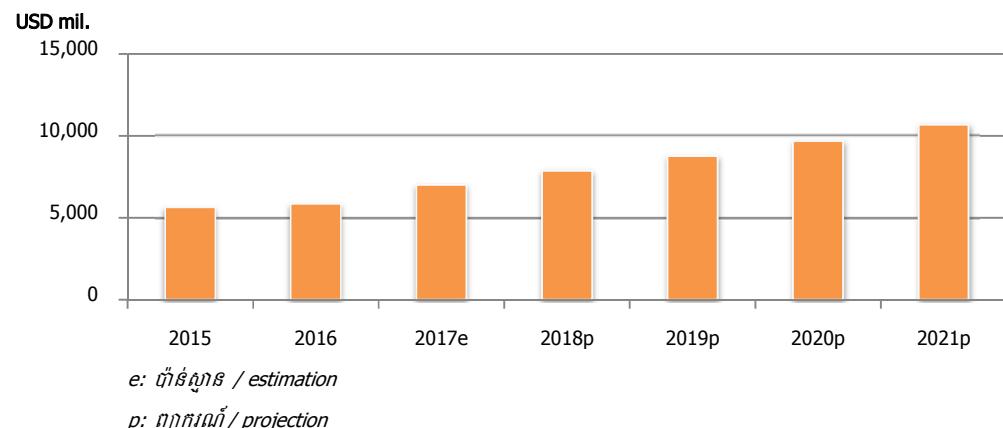
សន្លឹជិចំណុលសាធារណៈជាតិ / Public Debt Outstanding

៤.១. សន្លឹជិចំណុលសាធារណៈជាតិ: គិតក្នុងសាធារណៈជាតិ ខ្លួន ២០១៧ /

4.1. Public Debt Outstanding as of S1 2017

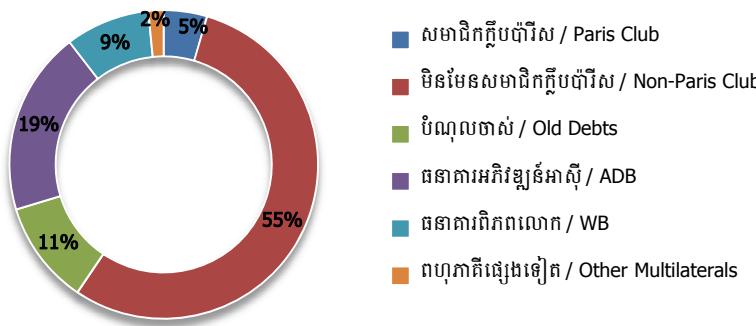


៤.២. សន្លឹជិចំណុលសាធារណៈជាតិ: ក្នុងប្រចាំឆ្នាំ /



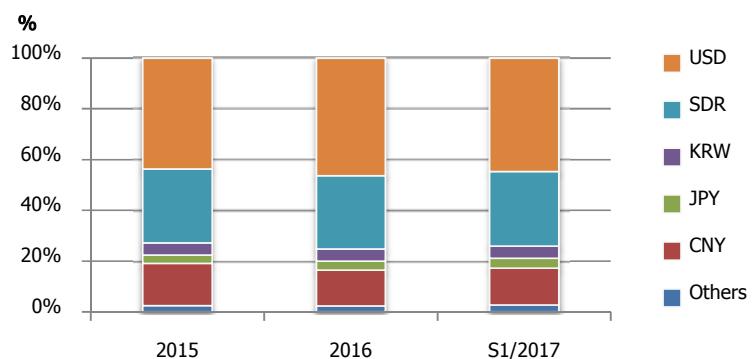
៤.៣. សន្លឹជិចំណុលសាធារណៈជាតិ: ក្នុងប្រចាំឆ្នាំសាច់អាមេរិក គិតក្នុងសាធារណៈជាតិ ខ្លួន ២០១៧ /

4.3. Public External Debt Outstanding by Creditor as of S1 2017



៤.៤. សន្លឹជិចំណុលសាធារណៈជាតិ: ក្នុងប្រចាំឆ្នាំសាច់អាមេរិក ក្នុងប្រចាំឆ្នាំ /

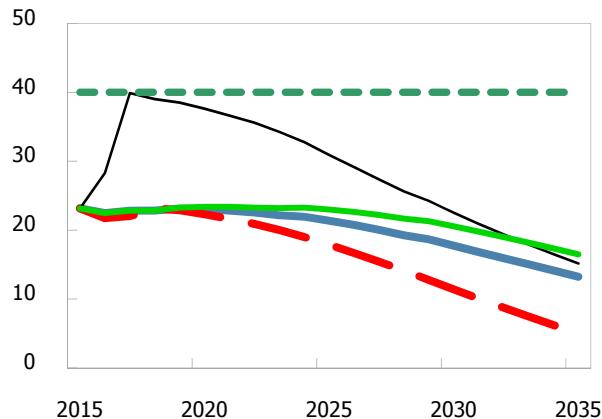
4.4. Public External Debt Outstanding by Currency



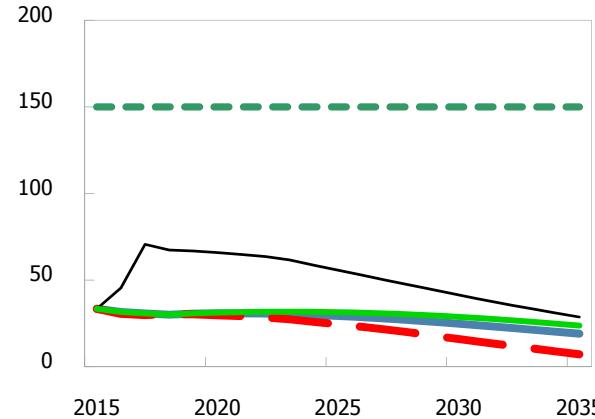
ក្របរិទ្ធិ 5 / Graph 5:

សាខែនភាគចំណុចសេវាប្រចាំឆ្នាំ / Debt Sustainability Analysis (DSA)

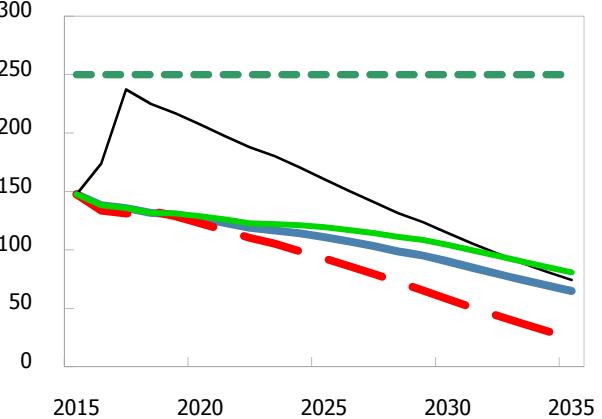
៥.១. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃចំណុចសេវាប្រចាំឆ្នាំទាំងអស់ /  
5.1. PV of Debt to GDP



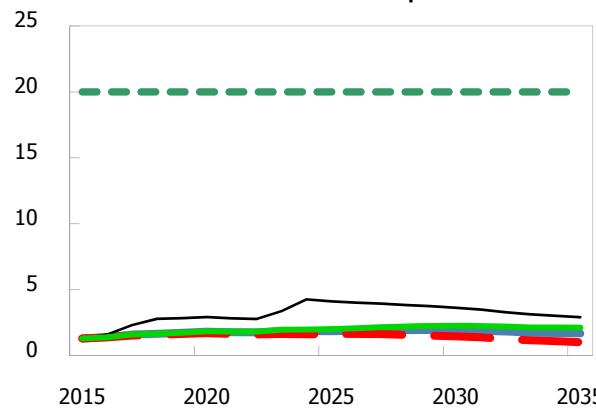
៥.២. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃចំណុចសេវាប្រចាំឆ្នាំលើការអំពេញ /  
5.2. PV of Debt to Exports



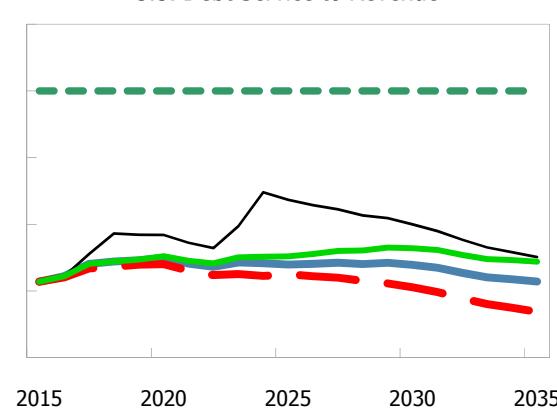
៥.៣. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃចំណុចសេវាប្រចាំឆ្នាំលើការអំពេញទិន្នន័យ /  
5.3. PV of Debt to Revenue



៥.៤. សេវាប្រចាំឆ្នាំលើការអំពេញ /  
5.4. Debt Service to Exports



៥.៥. សេវាប្រចាំឆ្នាំលើការអំពេញទិន្នន័យ /  
5.5. Debt Service to Revenue

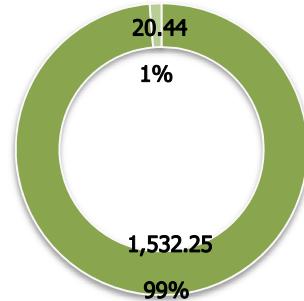
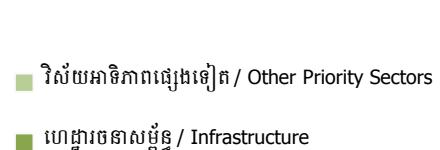
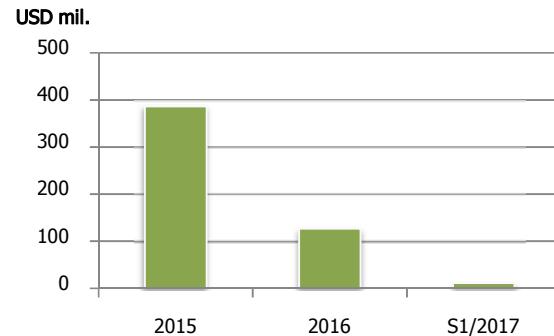


- Threshold / អនុបាត់ពេលវេលា
- Baseline / មូលដ្ឋាន (មានការខ្សោយ) /
- Historical scenario / ប្រវត្តិសាស្ត្រ (ត្រានការខ្សោយ) /
- Customized Scenario / ជំសស និងចំណុចសេវាប្រចាំឆ្នាំ /
- Most extreme shock / វេចធិតភាព (ការផ្តល់ការងារខ្លាំង) /

ក្រុមទី៦ / Graph 6:

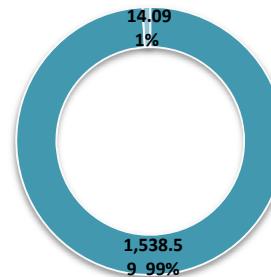
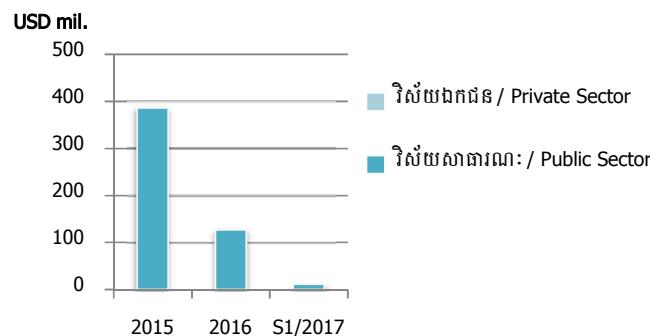
ការផ្តល់នៅជាលទ្ធផល (ប្រចាំឆ្នាំ-សមាស និងសរុបត្រួតពាណិជ្ជកម្ម) នៃថ្ងៃទី០១ឆ្នាំ២០១៧) / Government Lending and On-lending (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017)

៥.១. តាមពិសេស / 5.1. By Sector

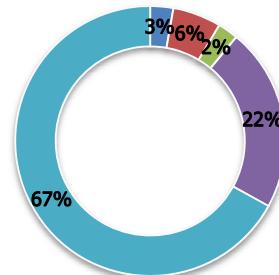
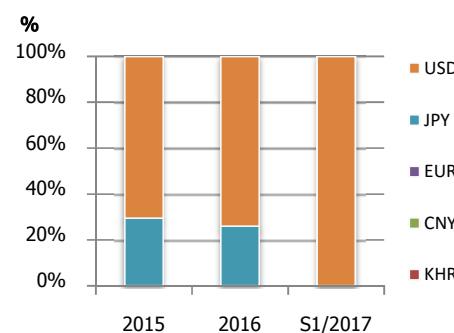


សរុបការផ្តល់នៅជាលទ្ធផលរបស់រដ្ឋបាលជាលទ្ធផល នៃថ្ងៃទី០១ឆ្នាំ២០១៧ មានតម្លៃទូទៅ ៩ ៥៥២,៦៩ លានអូនាមេដាវីក  
Accumulated Government Lending and On-lending as of S1 2017: USD million 1,552.69

៥.២. តាមគ្របាយការណ៍ / 5.2. By Debtor



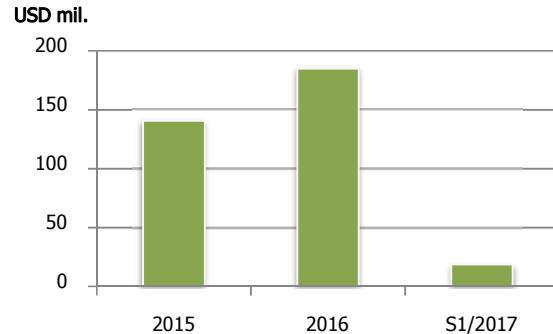
៥.៣. តាមប្រាក់ប្រាក់ / 5.3. By Currency



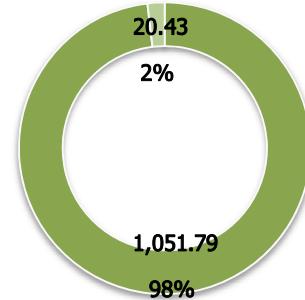
## ក្របខែត / Graph 7:

គារចំណេះគ្រាន់តិច (ប្រចាំឆ្នាំ-សង្កាត់ និងសរុបត្រួតពាណិជ្ជកម្ម) / Lending and On-lending Disbursement (Annual-Semiannual and Accumulated as of S1 2017)

### ៦.១. តាមភ៌ស៊ីស់ / 6.1. By Sector

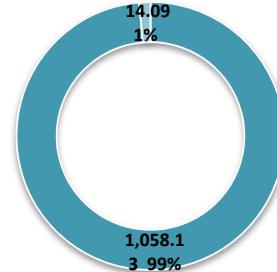
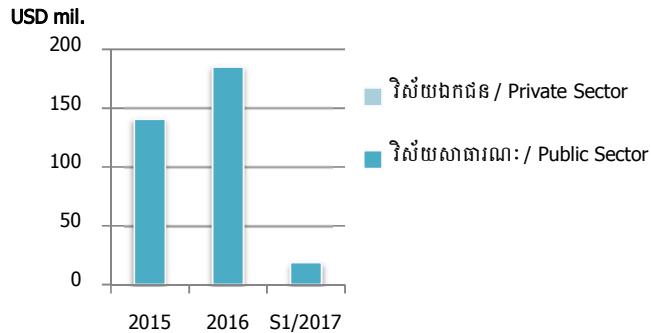


- វិស័យការអាជីវកម្មផ្សេងៗ / Other Priority Sectors
- ក្រសួងរៀបចំសង្គម / Infrastructure

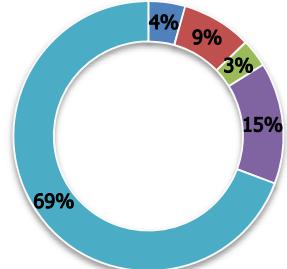
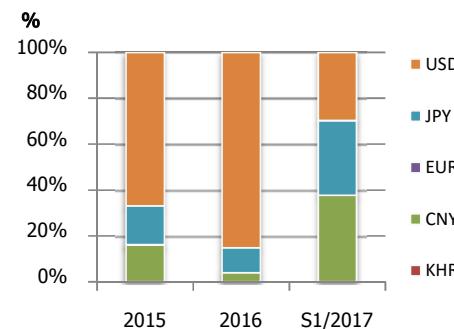


សរុបការចំណេះគ្រាន់តិចប្រចាំឆ្នាំ និងសរុបត្រួតពាណិជ្ជកម្ម នូវ ១,០៧២.២២ លានអុល្មានអាមេរិក  
Accumulated Government Lending and On-lending Disbursement as of S1 2017: USD million 1,072.22

### ៦.២. តាមស៊នាយកិត្ត / 6.2. By Debtor



### ៦.៣. តាមប្រាក់ប្រាក់ / 6.3. By Currency

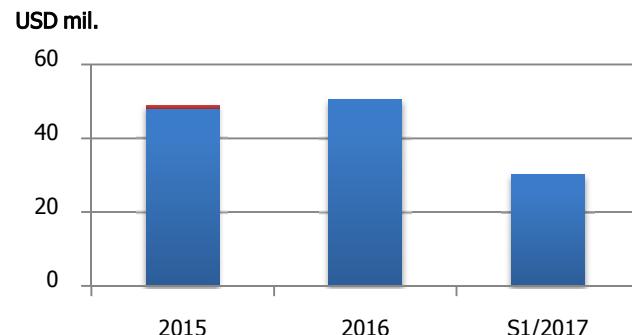


ក្របេទ / Graph 8:

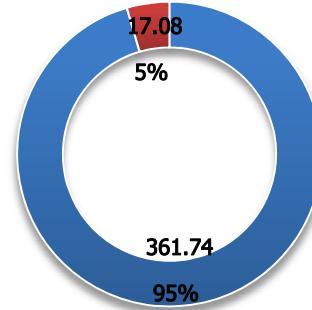
ការប្រាក់នៃអាជីវកម្ម និងស្ថិតិថ្មីនៃក្រុមហ៊ុនដែលត្រូវបង់បណ្តាញនៅក្នុងរដ្ឋបាល /

Government Lending and On-lending Debt Service Collection and Outstanding

ព.១. ការប្រាក់នៃអាជីវកម្មនៃអាជីវកម្ម / 7.1. Debt Service Collection by Debtor



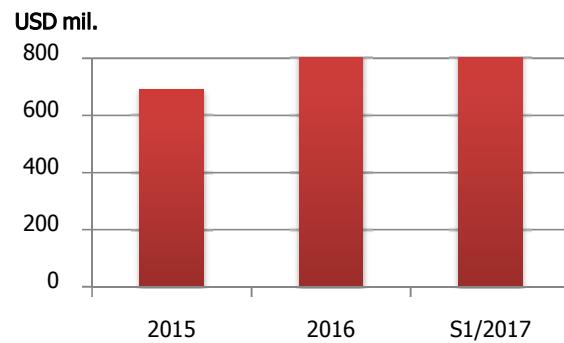
វិស់យោគជន៍ / Private Sector  
វិស់យោគរាជរដ្ឋ / Public Sector



សរុបការប្រាក់នៃអាជីវកម្មនៃក្រុមហ៊ុនដែលត្រូវបង់បណ្តាញនៅក្នុងរដ្ឋបាល នាទីថ្ងៃទី ៣០ មេសា ឆ្នាំ ២០១៧: USD 378.82

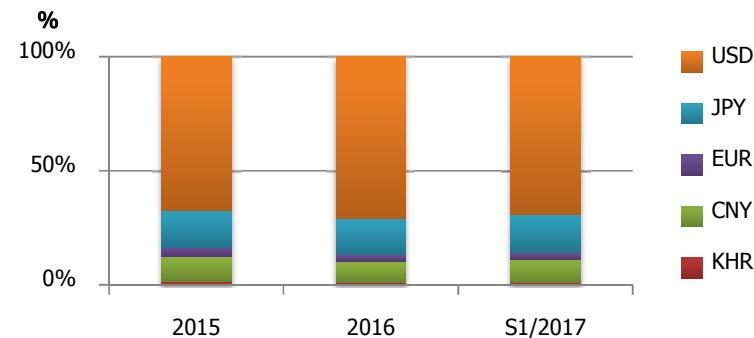
Accumulated Debt Service Collection as of S1 2017: USD million 378.82

ព.២. ឥឡូចិច្ចនៃអាជីវកម្ម / 7.2. Outstanding by Debtor



វិស់យោគជន៍ / Private Sector  
វិស់យោគរាជរដ្ឋ / Public Sector

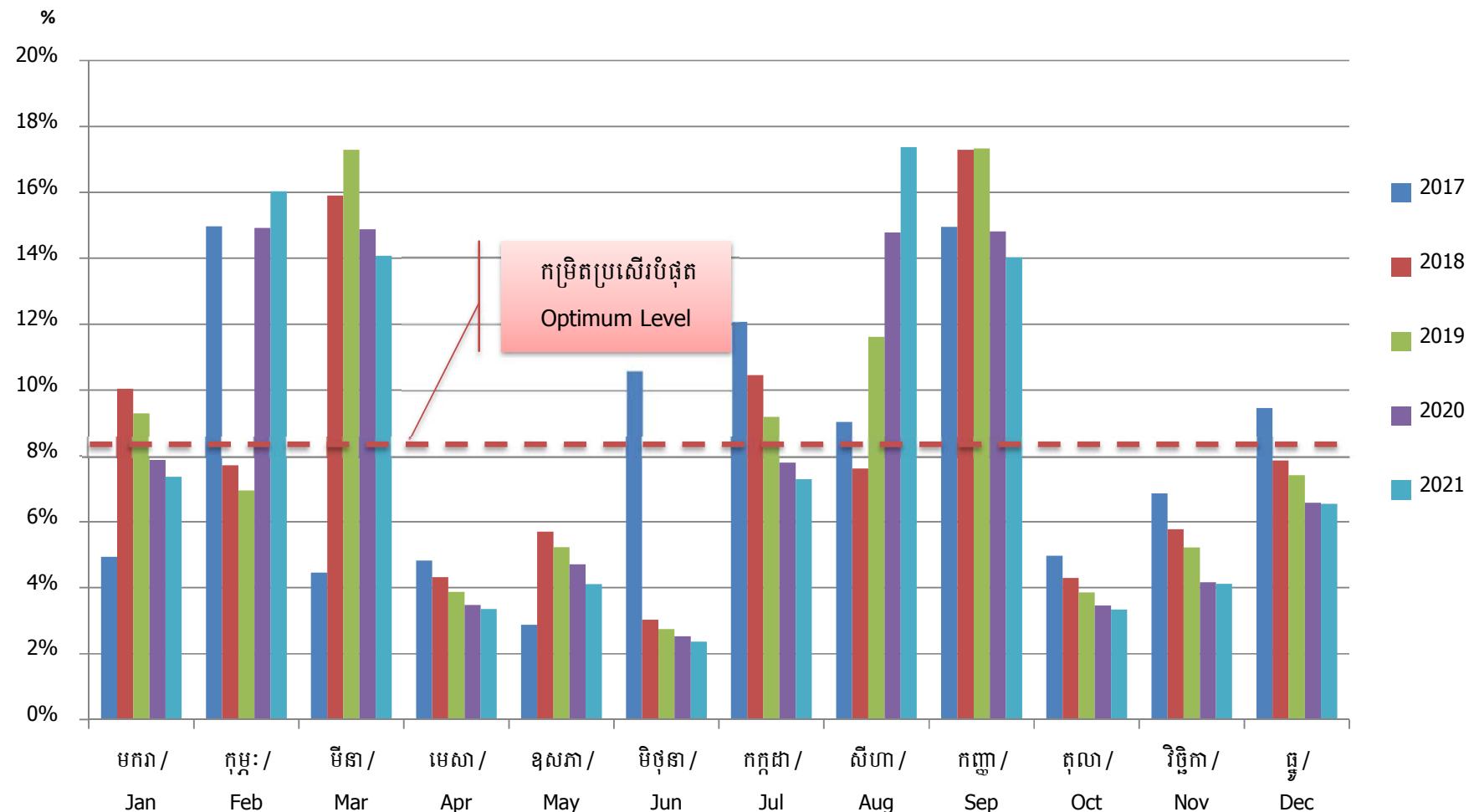
ព.៣. ឥឡូចិច្ចនៃអាជីវកម្មដែលត្រូវបង់បណ្តាញនៅក្នុងរដ្ឋបាល / 7.3. Outstanding by Currency



ក្រោមទី៩ / Graph 9:

ព្យាកសនើករាជ្យបានដែលតាមចុនុយប្រចាំខែ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧-២០២១ /

Projections of Monthly Debt Service Payment for 2017-2021



ការសេវាឌ្ឋាននៃការបង់បាត់

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ពិរភ័ណ្ឌ  
អគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិករអន្តរជាតិ និងគ្រប់គ្រងបំណុល  
នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងបំណុល  
ផ្លូវលេខ ៩២, សង្កាត់វិរិទ្ធិ, ខណ្ឌដូនពេញ, រាជធានីភ្នំពេញ  
អ៊ីម៉ែល: [ddm@mef.gov.kh](mailto:ddm@mef.gov.kh)

Contact Details:

Ministry of Economy and Finance

General Department of International Cooperation and Debt Management

Department of Debt Management

St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh

E-mail: [ddm@mef.gov.kh](mailto:ddm@mef.gov.kh)

Website: <http://www.mef.gov.kh/public-debt-bulletin.html>